

**GRUPO COFICO**  
CONTABILIDADE . DESPACHANTE  
AUDITORIAS . LEGALIZAÇÃO DE EMPRESAS  
ADMINISTRAÇÃO DE IMÓVEIS E VENDA DE SEGUROS

CENTRO DO RIO  
Rua dos Andradas, 96-9º Andar. RJ  
(21) 2263.8070

BARRA DA TIJUCA  
Av. Ailton Senna, 1850-Salas 335/336. RJ  
(21) 2497.6607

[WWW.COFICO.COM.BR](http://WWW.COFICO.COM.BR)

# PORTUGAL EM FOCO

UM JORNAL LUSO-BRASILEIRO

Av. Brigadeiro Lima e Silva,  
512 - Duque de Caxias RJ  
[www.gmi-status.com.br](http://www.gmi-status.com.br)  
(21) 2671-5323

**STATUS**  
Tradição carioca desde 1974

Venha conhecer  
**O CAMARO**

Ano 55 . Nº 40 | [www.portugalemfoco.com.br](http://www.portugalemfoco.com.br)

Rio de Janeiro, de 1 a 7 de Outubro de 2015

RIO . R\$ 3,00 | SP . R\$ 3,00



## ELEITOR NÃO DEIXE DE VOTAR

Seu voto por correspondência é importante para o seu País, se tiver alguma dúvida entre em contato conosco.



## ROBERTO LEAL

### BRILHA NA REINAUGURAÇÃO DO SALÃO SOCIAL DO AROUCA

Simplesmente fantástico o belíssimo show que Roberto Leal proporcionou ao seu público na reinauguração do Salão Social do Arouca Barra Clube, um verdadeiro espetáculo. Na foto Roberto com suas lindas bailarinas. Detalhes nas págs. 2 e 8. **Veja também o Almoço dos Aniversariantes na pág. 17**



## Nova irmã da Venerável Irmandade de Sto. Antônio dos Pobres

Dra. Suzana Audi Cônsul Adjunta de Portugal no Rio de Janeiro e seu esposo João Ricardo Audi, são os mais novos irmãos da Venerável Irmandade de Santo Antônio dos Pobres. **Detalhes na pág. 20**



## Jantar Festivo do Centro das Comunidades Luso-brasileira

A comunidade portuguesa em Niterói comemorou em grande estilo mais um aniversário do Centro das Comunidades Luso-brasileira do Estado do Rio de Janeiro, num jantar festivo no Clube Português de Niterói. Num destaque durante o evento o Presidente Dr. Abel Morgado, ao lado do Comendador Orlando Cerveira durante o seu discurso. **Detalhes na pág. 14**



## ARRAIAL TRANSMONTANO FOI SUCESSO ABSOLUTO

Um domingo mágico para a família transmontana, amigos e convidados que tiveram a oportunidade de curtir mais um Arraijal Transmontano. Na foto os famosos pés de valsa agitando o salão. **Detalhes na pág. 16**

**DOMINGO SHOW NO VILA**  
A diretoria feirense realizou mais um convívio social, como sempre sucesso absoluto detalhes na página 16

# Pedro Passos Coelho Decreta o Fim da Ditadura Financeira

O presidente do PSD considerou que economia e as finanças estão em ordem, e por isso há condições para Portugal se libertar "da ditadura financeira e dos números" e para se dar "plena dignidade à política". Passos Coelho defendeu esta posição num comício da coligação PSD/CDS-PP, em Coimbra, depois de fazer um balanço positivo da evolução econômica e financeira do país, reiterando que o déficit deste ano ficará abaixo de 3% do PIB. "Tudo isto permite-nos voltar a dar à política a sua grande dignidade. Andamos todos há 4 anos a falar de finanças e de economia", afirmou. "E é agora que a economia e as finanças estão em ordem que podemos voltar a dar a plena dignidade à política". Reforma do Estado é um dos objetivos e Passos Coelho elegeu 3 objetivos: o combate às desigual-



dades em parceria com as Instituições Particulares de Solidariedade Social, o rejuvenescimento da sociedade portuguesa e a diminuição da burocracia através de uma reforma do Estado. "De que é que precisamos para atingir todos estes objetivos? Manter o nosso rumo. A pior coisa que pode haver num político, numa empresa, num Governo, num país é não sabermos

o que queremos", prosseguiu. Segundo o presidente do PSD, a campanha para as legislativas de domingo tem sido "muito útil" para se perceber o rumo e a determinação de cada um. "Nós sabemos para onde queremos ir e já mostramos que o caminho está certo. No essencial, está certo", reivindicou. Portugueses não vão querer aventuras ou experiências políticas, Passos

Coelho sustentou que "os portugueses também querem seguir esse caminho" e que "a última coisa que querem é fazer aventuras ou experiências que de resto já viram testadas em outros países", numa alusão ao PS. Antes, apontou o caso grego como exemplo do que teria acontecido em Portugal se o Governo não tivesse tido "a coragem e determinação para fazer o que é preciso" para cumprir o programa de resgate. Isto passou-se num país europeu, e que usa a mesma moeda que nós". "Na sua imensa sabedoria, o povo português e cada um dos portugueses percebeu que, quando olhou para a Grécia, quando olhou para outros países europeus, que quando se fica sem dinheiro, quando nos pomos a jeito, só há uma maneira: é não ignorar a realidade, enfrentá-la", considerou.

## Manuel Alegre : O PS não esta Condenado à Fatalidade

O histórico dirigente socialista Manuel Alegre apelou ao voto no PS porque Portugal não está condenado à "fatalidade", e o Governo, diz, tem pautado a sua atuação por uma "colossal manipulação" e "batota".

"António Costa e o programa do PS mostram que, mesmo sem violar as regras, sem entrar em aventuras perigosas, é possível fazer diferente, é possível fazer melhor, não há só um caminho. Não estamos condenados à fatalidade", disse Manuel Alegre.

Para o antigo candidato presidencial, o PS não



está a lutar nas legislativas de domingo apenas contra a coligação PSD/CDS-PP: "Estamos a lutar contra poderosíssimos interesses econômicos, financeiros e mediáticos que estão por detrás deles", advertiu, perante aplausos dos presentes, que lotavam um dos pavilhões do espaço na capital.

O PS, prosseguiu Alegre, "não tem bancos, não tem jornais, não tem televisões, não tem empresas de pesquisas", mas tem "história e valor" e um líder, António Costa, "que é hoje uma garantia de uma mudança com segurança e confiança".

"Os ataques a António Costa são ataques a cada um de nós, a todos os socialistas", prosseguiu o membro do Conselho de Estado, que apelou a todos os que "amam a democracia, o Estado social e o espírito do 25 de Abril" para não desperdiçarem votos nas eleições.

## Marinho e Pinto admite Entendimentos pós-Eleitorais

O líder do Partido Democrático Republicano, Marinho e Pinto, admitiu a possibilidade de entendimentos pós-eleitorais para constituir uma maioria parlamentar. "Nós equacionaremos os cenários pós-eleitorais, depois de contados os votos e analisada a vontade do povo português. Nós não contamos com o ovo que a galinha ainda não pôs", disse. Mas se Marinho e Pinto não exclui o entendimento pós-eleitoral com a Coligação Portugal à Frente, que junta PSD e CDS-PP, parece bem mais difícil entender-se com os socialistas para uma eventual maioria parlamentar, pelas críticas que fez ao secretário-geral do PS. "O senhor António Costa não tem credibilidade. António Costa é uma pessoa maneável pelas poderosas clientelas que estão à sua volta. António José Seguro foi corrido por António Costa, não por ganhar por poucos, foi por ter um plano de combate à promiscuidade entre política e ne-



gócios, foi por combater as negociações do senhor Almeida Santos, do senhor Jorge Coelho, do senhor Pina Moura, do senhor Armando Vara, dessa gente toda do Partido Socialista. Foi por isso que correram com ele", frisou Marinho e Pinto. "E agora, como vê que vai perder, pede para ganhar por maioria absoluta, para tentar iludir e enganar quem está à sua volta. alguns agentes políticos, de algumas figuras políticas de agora".

## Receita IMI Sobe 13,7% e Bate Recorde

Os proprietários de imóveis pagaram de IMI até agosto 1121 milhões de euros. É um novo recorde nas receitas deste imposto municipal e um aumento de 13,7%, mais 135 milhões. Ou seja, mais do dobro do que preveem as últimas projeções de subida desta receita para o conjunto do ano - que apontam para 6,3%. O peso deste imposto no rendimento das famílias e o momento de campanha eleitoral têm incentivado associações e movimentos a reclamar uma descida das taxas.

A subida da receita do IMI era esperada perante a saída de cena da cláusula de salvaguarda que durante 3 anos limitou o acréscimo de imposto,

mas o aumento da construção e o fim de algumas isenções temporárias estão também a contribuir para esta situação. Pagas a primeira e a segunda prestações do IMI, a administração fiscal prepara-se para começar a enviar, já a partir da próxima semana, a fatura que tem de ser liquidada durante o mês de novembro - o que acontece quando esta supera os 250 euros anuais.

Se esta ordem de grandeza se mantiver neste ano, a receita do IMI ficará próxima do objetivo inscrito no Orçamento do Estado de 1,6 bilhões de euros e acima das projeções divulgadas em março, que apontavam para um crescimento anual de 6,3%.



## FMI Fecha Delegação em Portugal

A saída da missão permanente do Fundo em Portugal não altera, as missões de monitorização pós-programa. A delegação permanente do FMI em Lisboa fechou ontem, ao fim de 4 anos em Portugal, regressando Albert Jaeger a Washington. Fonte oficial da instituição liderada por Christine Lagarde afirmou à imprensa em agosto que "a representação vai fechar no final de setembro", altura em que "expira o mandato" atribuído a Albert Jaeger. A mesma fonte explicou que a decisão foi a de "não designar um novo representante", acrescentando que, "normalmente, um representante fica durante 3 anos" e que, no caso do responsável designado para Portugal, a estadia já tinha sido prolongada por mais um ano. Também no caso da Irlanda, que terminou o seu resgate em dezembro de 2013, o representante permanente do Fundo no país, Peter Breuer, deixou o país meses depois de concluído o programa de assistência econômica e financeira.

## CADERNO DE SÃO PAULO

### Casa de Portugal do ABC Trouxe Roberto Leal



A Casa de Portugal do Grande ABC, dando prosseguimento nas comemorações dos seus 30 anos de fundação, realizou mais uma grande festa com almoço e belíssimo show do ídolo português, Roberto Leal. Trazemos esta reportagem, e ainda a coluna Mundos ao Mundo do jornalista Albino Castro, o Portugal Desportivo do radialista Martins Araujo, os Agitos Paulistas do Armando Torrão e outros assuntos de interesse. Confira.

O empresário José Nunes da Confeitaria Kipão de realengo curtindo a noite no Arouca com a esposa Sandra. Na foto com o amigo Raul diretor-presidente da empresa Chata Materiais de Construção, esposa Dalva e demais familiares



Confraternização no show do Roberto Leal no Arouca, o casal Rosa e Artur Rodrigues, com os amigos João e Cirene, o Nunes da Kipão de realengo e esposa Sandra e demais amigos

## EXPLOÇÃO DE ALEGRIA NO SHOW DO ROBERTO LEAL



O empresário Esteves com familiares e amigos marcando presença no Arouca Barra Clube



Num close especial com o showmen Roberto leal, o empresário Orlando Scarpinelli – diretor da empresa Benassi com sua simpática esposa



Uma turma bem animada Motanare, Carlos, Pereira, num registro com o radialista Roberto Canázio da Rádio Globo no show do Roberto Leal



A simpatia e alegria desta linda família é marca registrada, o empresário Manuel Rocha da empresa Visiense Terraplanagem, esposa Mariazinha Vaz com familiares e amigos

A família Luso-Brasileira marcou presença em peso, na reinauguração do Salão Social do Arouca Barra Clube. Onde assistiram um bellissimo espetáculo do nosso querido carismático Roberto Leal, que brindou o público com um lindo show e o Jornal Portugal em Foco traz nesta página alguns momentos desta noite fantástica.



Durante o evento o cantor Marco Vivan sendo cumprimentado pelos amigos Dr. Antonio Peralta e Francisco Gonçalves, dois grandes empresários da nossa comunidade



Num momento de fé no salão principal do Arouca Barra Clube, o empresário Manuel Vieira, esposa Fátima e demais familiares



Quem marcou presença no show no Arouca foi o nosso amigo Amaro Rocha e esposa Catarina e o casal José Luiz



O empresário José de Sá, seu irmão Antonio Sá sendo cumprimentado pelos radialistas Roberto Canázio e Ana Paula Portuguesa



O grupo de Rotarianos da Penha e da Barra com o Bernardo e familiares, o Wanderley e o Cláudio Elias



O professor Albano Parente do Grupo de Colégios Santa Mônica, esposa e demais amigos nesta noite mágica no Arouca Barra Clube



Sempre prestigiando o Arouca, o dinâmico empresário Norberto Teixeira – diretor da empresa N. Teixeira Imóveis e esposa com os amigos Antonio Serápico, esposa Fernanda, Joao Martins, esposa Rosa Martins e demais amigos



Joaquim Cunha, esposa Margarida, Manuel Cunha, esposa, Orlando Scarpinelli, esposa e demais amigos



Outra mesa de destaque presente na apresentação do Roberto Leal, o diretor da Casa Coqueiro José Leite, esposa, familiares e amigos



Explosão de alegria no Arouca: Rosângela, Pompeia, Elza, Modesta, Lana, Barreiro, Eduardo, Luiz Claudio, Carlão e Leonardo



A família Berrelhas curtindo o show do Roberto Leal com o amigo Cláudio Ribeiro



Santiago da Bunge Alimentos com familiares e amigos curtindo o show do Roberto Leal

**PORTUGAL EM FOCO**

UM JORNAL PARA O BRASIL E PORTUGAL

JORNAL PORTUGAL EM FOCO LTDA

Os pontos de vista expostos em artigos assinados não expressam necessariamente os da Direção deste jornal

SEDE PRÓPRIA:  
Rua Evaristo da Veiga, 47, Grupo 1007 Centro - Rio de Janeiro - RJ - Tel: (21) 2220.1083 / 2220.1033 (fax)

DIRETOR PRESIDENTE:  
Joaquim Marques Mendes

DEP. COM. E ASSOCIATIVO:  
(In memoriam) - Benvidina Maria

DIRETOR RESPONSÁVEL:  
Joaquim F. Marques Mendes

REPRESENTANTE EM PORTUGAL:  
Alfredo R. Cabrita Figueiredo - Av. Elias Garcia, 51B-1º, Esquerdo - Queluz, Portugal - Telefax: (351) 21.435.3560

IMPRESSÃO:  
Jornal do Comercio - Rua do Livramento, 189 Centro - Rio de Janeiro - RJ - (21) 2223-8500

DISTRIBUIDOR:  
FOLHA DIRIGIDA

Rua do Riachuelo, 114

RESPONSÁVEL INTERINO - EM SÃO PAULO  
Armando Torralba - Rua Dr. Francisco José Longo, 135 Chacara

Inglesa - São Paulo - (11) 5581.2991 | 5589.3309 - Email: artorra@uol.com.br

EXEMPLAR - AVULSO:  
R\$ 3,00 - Rio de Janeiro  
R\$ 3,00 - Outros Estados

ASSINATURAS:  
Novas: Semestral: R\$95,00 | Anual: R\$180,00  
Renovações: Semestral: R\$90,00 | Anual: R\$170,00



BENVINDINA MARIA E JOAQUIM MARQUES MENDES

Site: [www.portugalemfoco.com.br](http://www.portugalemfoco.com.br) / Email: [portugal.foco@gmail.com](mailto:portugal.foco@gmail.com)



## CONSULADO GERAL DE PORTUGAL RIO DE JANEIRO

Apresenta os seus melhores cumprimentos e informa sobre importante ato eleitoral em Portugal, que requerem a participação cívica de todos os portugueses, incluindo os residentes no estrangeiro.

**4 DE OUTUBRO 2015**  
**ELEIÇÕES PARA A ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA (VOTO PELO CORREIO)**

Para facilitar o esclarecimento das dúvidas relacionadas especificamente com os referidos atos eleitorais, bem como o recenseamento eleitoral, o Consulado-Geral de Portugal no Rio de Janeiro criou o e-mail [eleicoesportuguesasrj@gmail.com](mailto:eleicoesportuguesasrj@gmail.com),

através do qual serão prestados os esclarecimentos solicitados pelos nacionais portugueses residentes na área de jurisdição deste posto consular.

Para verificar se já está inscrito, bem como obter o número de eleitor, clique no link abaixo:

[www.recenseamento.mai.gov.pt](http://www.recenseamento.mai.gov.pt)  
**PARA MAIS INFORMAÇÕES CONSULTE:**  
[www.dgai.mai.gov.pt](http://www.dgai.mai.gov.pt) - [www.cne.pt](http://www.cne.pt) - [www.portaldoeleitor.pt](http://www.portaldoeleitor.pt)

## Portugal Deve Receber 70 Milhões de Euros Para Acolher Refugiados

Portugal deverá receber cerca de 70 milhões de euros, até 2020, em fundos comunitários para integrar refugiados e migrantes, segundo uma proposta da Comissão Europeia.

Segundo o contribuinte do executivo comunitário para a discussão da crise dos refugiados, apresentado aos chefes de Estado e do Governo dos 28 Estados-membros, Portugal deverá receber mais de 32,7 milhões de euros na rubrica denominada de "Fundo de Asilo, Migração e Integração".

Na rubrica "Fundo de Segurança Interna", relativa a fronteiras, Bruxelas irá alocar a Portugal quase 19 milhões de euros, enquanto a nível das autoridades policiais o fundo destinado aproxima-se dos 18,7 milhões de euros.

Em seis anos, Portugal deverá receber assim um total de 70.369 milhões de euros.

O total a alocar aos 28 países da União Europeia é de 4,4 mil milhões de euros, lê-se no documento apresentado no dia em que decorreu em Bruxelas, a cimeira europeia extraordinária dedicada à crise de refugiados.



O mesmo documento indica que o primeiro pagamento destes fundos a Portugal incluirá, já este ano, 2,3 milhões de euros em relação ao "Fundo de Asilo, Migração e Integração" e 2,7 milhões de euros na rubrica do "Fundo de Segurança Interna".

Portugal deverá acolher cerca de 4.500 refugiados, no âmbito do mecanismo de recolocação de pessoas pelo espaço comunitário.

### NOTAS..

#### •Subida ao pico mais alto do mundo vai ter regras

O governo do Nepal está a ponderar impedir pessoas com menos de 18 e mais de 75 anos de subirem ao Monte Everest.

#### •94 mil veículos em Portugal equipados com o kit fraudulento

A importadora para Portugal da Volkswagen, a SIVA, disse, que em Portugal existem 94.400 veículos equipados com motores Euro 5, o que tem o kit fraudulento.

#### •Prolongado prazo para regularizar dívidas de portagens

O prazo de regularização de dívidas de taxas de portagens vai prolongar-se até 15 de outubro, quando estava previsto terminar terça-feira, anunciou a Autoridade Tributária e Aduaneira.

#### •Legislativas custam 8,5 milhões de euros ao Estado

As eleições legislativas de 4 de outubro têm um custo para o Estado de cerca de 8,5 milhões de euros, que se destinam maioritariamente ao pagamento dos membros das mesas de voto e tempos de antena.

#### •Ministra leva a filha ao comício

Campanha familiar em dia de aniversário que teve direito a bolo em forma de morango

De manhã, a ministra Assunção Cristas já tinha sido notícia ao ter à sua espera, numa visita a uma exploração agrícola em Salir do Porto, nas Caldas da Rainha, um bolo em forma de morango gigante e outro em forma de pera para lhe cantarem os

### ...E MAIS

parabéns.

#### •Portugal recebe refugiados na primeira quinzena de outubro

Portugal vai receber 30 refugiados durante a primeira quinzena de outubro a pedido da Comissão Europeia, revelou o ministro Poiares Maduro.

#### •Mais de 80 incêndios registrados esta segunda-feira

A Autoridade Nacional da Proteção Civil registrou até às 18.45 horas desta segunda-feira 83 incêndios, que foram combatidos por mais de 1.722 operacionais.

#### •Scolari pagou três milhões de impostos em falta

Ex-treinador nacional foi investigado pelo Ministério Público. Processo foi suspenso, e agora definitivamente arquivado, porque Scolari pagou o que devia ao fisco português.

#### •Benfica já votou nas legislativas

Rui Vitória, Rui Costa, Eliseu e Shéu foram alguns dos que pediram para votar antecipadamente, já que no dia das eleições, dia 4 de outubro, domingo, jogam na Madeira, com o União.

#### •Advogado de Sócrates acusa procurador Rosário Teixeira de "recorrer a manobras dilatórias"

A defesa de José Sócrates entregou um requerimento ao juiz Carlos Alexandre, pedindo o acesso total ao processo "Operação Marquês".

## PÊNDULO

Gonçalo Ramires

### •ELEIÇÕES

No próximo domingo os portugueses irão às urnas para escolher os deputados à Assembleia da República.

Mais uma vez a disputa principal trava-se entre a coligação PSD-CDS e o PS. As últimas sondagens apontam para uma vitória da coligação por pequena margem. De qualquer forma só depois da contagem dos votos, como é óbvio, saberemos se à frente do governo continuará Pedro Passos Coelho, ou se António Costa assumirá o cargo de 1º Ministro.

Com uma Europa a enfrentar graves problemas – agora ainda com o drama dos "refugiados" que fogem às centenas de seus países de origem – os portugueses, com o país fragilizado pela crise que o atingiu em cheio há 4 anos, têm pela frente um grande desafio. Por um lado, corrigir desequilíbrios, diminuir o déficit, reduzir o desemprego, criar postos de trabalho, sanear as finanças, etc. - e, do outro, aliviar as populações dos sacrifícios que vêm suportando e promover o desenvolvimento e o bem-estar social.

Que governo escolherão no próximo domingo? O governo da coligação PSD-CDS que tem dado resultados, apesar das críticas de alguns setores e da oposição de muitos, ou o governo liderado pelo Partido Socialista, que promete alívios fiscais e melhorias de renda e de trabalho para a população?

Para os portugueses da Diáspora os resultados das eleições, certamente, não influirão muito, seja qual for o vencedor. O nosso partido é e sempre foi Portugal.

### •VEJA-RIO

O número desta semana da revista "Veja-Rio" publicou uma reportagem de Lula Branco Martins – "As marcas da imigração". A reportagem é sobre um documentário conduzido por Wanessa Rodrigues, nascida no Porto. Traz duas fotos: uma, do Real Gabinete (sempre lindo) e a outra da "Travessa do Comércio", onde nasceu Carmen Miranda. O filme ficará pronto em 2016.

### •CATALUNHA

Os independentistas ganharam as eleições para o Parlamento regional da Catalunha, realizadas no último domingo, embora não tenham obtido a maioria dos votos. Para eles, a Península Ibérica pode vir a ter mais que dois países (Portugal e Espanha)

dentro de um ano e meio.

Já o governo de Madrid considerou os resultados das eleições de domingo um fracasso e recusa o caminho de secessão da Espanha.

É uma ferida que sangra – e continuará sangrando.

### •FUTEBOL

"Benfica" e "Sporting" ganharam os jogos deste fim de semana. E o "Porto" acabou por empatar com o "Moreirense".

No próximo domingo, apesar das eleições haverá jogos pelo campeonato português.

Já no Rio tivemos no Maracanã e na cidade (e não só) uma "Festa vascaína" – mais uma vez o nosso "Vasco da Gama" derrotou o "Flamengo".

Como diz o Dr. Albano Rocha da Ferreira, agora é ganhar e ganhar sempre

### •VISITAS

Estão no Rio, de férias, o Dr. João Pedro Garcia e Mafalda, ele Diretor da Fundação Calouste Gulbenkian. São grandes amigos da nossa comunidade e ficaram impressionados ao ver a dimensão das obras em curso na biblioteca do Real Gabinete.

### •REPÚBLICA

Em 5 de outubro os portugueses celebram o dia da implantação da República. Foi em 1910, dois anos depois do regicídio, que caiu a monarquia dos Braganças. E a mudança do regime ocorreu sem grandes conflitos ou reações.

Nesta altura, lembramos sempre de um episódio ligado ao Clube Ginástico Português, do Rio de Janeiro. A denominação completa da instituição era Real Sociedade Clube Ginástico Português. Os republicanos, com a mudança do regime, queriam apagar a palavra "Real". A isso se opunha a facção de sócios monárquicos. E, então, encontrou-se uma solução: não se escreveria mais as palavras "Real Sociedade" por extenso na correspondência do clube – mas se usariam duas abreviaturas iniciais: "R. S. Clube Ginástico Português".

E assim aconteceu, e acontece até hoje: R. S. Clube Ginástico Português.

### •FECHO

A melancolia do outono chega a Portugal. A alegria da primavera chega ao Brasil. Começa a colheita das uvas em terras d'além-mar – e abrem-se as flores nos jardins, do lado de cá do Atlântico.

# ROCHA

CONTABILIDADE E ASSESSORIA IMOBILIÁRIA LTDA

Tel: (21) 2256 - 4143 / 2548-3171  
Fax: (21) 2256 - 1491

Av. Ns. de Copacabana, 583 - Sala 504/502  
Copacabana - Rio de Janeiro

## ADVOCACIA

Dr. César Augusto Coelho Ferreira OAP Nº 16833  
Dr. Vitor César Lourenço Ferreira OAP Nº 17026

Inscrição na "Ordem dos Advogados em Portugal"

Direitos Civil, Trabalhista e Comercial

Use os nossos serviços para obter Certidões de Nascimento, Casamento, de Óbito e Prediais em Portugal.

ADMINISTRAÇÃO DE IMÓVEIS

PRACA SECA - RIO DE JANEIRO  
CENTRO COMERCIAL E PROFISSIONAL 705  
Rua Baronesa, 705/Sala 212 - Praça Seca  
(21) 3350.0196 e 2464.1549

ESCRITÓRIO EM PORTUGAL  
Avenida Almirante Gago Coutinho, 43

LUSOS-BRASILEIROS PARA LHE SERVIR

•Bolas • Troféus • Chuteiras  
• Redes • Bandeiras • Etc...

Fabricamos Uniformes Personalizados.

Tel: 2589-5418 / 3860-1105  
9217-8323

Rua São Luiz Gonzaga, 183 - São Cristóvão  
[spyaesporte@yahoo.com.br](mailto:spyaesporte@yahoo.com.br)

A CERTEZA DE UM BOM NEGÓCIO  
CREC - 12105

**Noberto Teixeira**  
[n Teixeiramoveis@hotmail.com](mailto:n Teixeiramoveis@hotmail.com)

R. General Canabarro 202, Sla 202  
Tijuca - Rio de Janeiro

Tel.: (21) 2234-8785  
9985-8646



**COLUNA:**  
**DR. FERNANDO**  
**CARRASQUEIRA**

## QUESTÃO JURÍDICA TRIBUTÁRIA RELEVANTE EXCLUSÃO DO ICMS/ISS DA BASE DE CÁLCULO DO COFINS/PIS/PASEP

Com efeito, existem no ordenamento jurídico Pátrio, formas factíveis e eficazes para se deduzirem dívidas tributárias e/ou sua compensação, tanto na esfera Federal, Estadual ou Municipal, para se excluir o ISS e ICMS da base de cálculo do COFINS/PIS/PASEP. Vamos esclarecer os ilustres leitores por partes:



O C. STF em decisão proferida no Recurso Extraordinário oriundo do Rio de Janeiro, sob os efeitos de repercussão geral e em MC consagrou que o mesmo fundamento adotado para a exclusão do ICMS da base de cálculo do PIS/COFINS é aplicável para a exclusão do ISS da base de cálculo do COFINS/PIS e PASEP, com base em Precedentes da mesma Corte Suprema. Neste julgamento, consignou mais: "O contribuinte tem o direito de compensar seu crédito com quaisquer tributos administrados pela SRF, conforme disposto no art. 74 da Lei nº 9.430/1996, com a nova redação conferida pelas Leis nºs 10.637/2002, 10.833/2003 e 11.051/2004, devendo ser observado o disposto no art. 170-A, do CTN."

Agora em 08 de outubro de 2014 o STF voltou a se pronunciar ao apreciar o RE de Minas Gerais que não foi submetido aos efeitos da repercussão geral, já que o anterior o foi e pende de julgamento do mérito.

A questão é a seguinte: O PIS e a COFINS, quando da sua instituição incidiam sobre o faturamento. Atualmente, para aquelas empresas que recolhem PIS e COFINS no sistema cumulativo continuam a incidir sobre o faturamento, já para aquelas empresas que apuram essas contribuições na sistemática não cumulativa, incidem sobre a receita auferida pela pessoa jurídica.

De acordo com a Lei nº 9.715/98, a Lei Complementar nº 70/91 e a Lei nº 9.718/98 (PIS e COFINS regime cumulativo) e finalmente Leis nºs 10.637/2002 e 10.833/2003 (PIS e COFINS regime não-cumulativo, respectivamente), para fins de apuração da base de cálculo das referidas contribuições exclui-se do faturamento/receita o Imposto sobre Produtos Industrializados – IPI.

Contudo, não há menção expressa nessas leis de que deve ser suprimido o ICMS incidente sobre as vendas de mercadorias da base de cálculo das contribuições. Em razão disso,

a Receita Federal entende que o referido imposto estadual integra a base de cálculo do PIS e da COFINS, seja no regime cumulativo, seja no regime não-cumulativo.

No entanto, os contribuintes refutam o entendimento da Receita Federal, sob o argumento de que as leis não precisam estabelecer a exclusão expressa do ICMS, visto que o imposto não integra o conceito de receita ou faturamento, por se tratar de valor que embora cobrado pelo comerciante em suas vendas, é automaticamente repassado ao Erário Estadual.

Assim, segundo os contribuintes, a inclusão do ICMS na base de cálculo das Contribuições ao PIS e à COFINS é ilegítima e inconstitucional, pois fere o princípio da estrita legalidade previsto no artigo 150, I da CF/88 e 97 do CTN, o artigo 195, I, "b" da CF/88 e o art. 110 do CTN, porque receita e faturamento são conceitos de direito privado que não podem ser alterados, pois a Constituição Federal os utilizou expressamente para definir apenas competência tributária.

Em 24/04/2008 foi reconhecida a repercussão geral da questão constitucional no RE 574706 RG pela Relatora Min. Cármen Lúcia e até agora ainda não houve julgamento do mérito deste processo, que quando do seu julgamento afetará todos os contribuintes.

Assim, aqueles contribuintes que ainda não entraram com processo pedindo a exclusão do ICMS da base do COFINS, ainda podem interpor ações para recuperar os valores pagos nos últimos cinco anos, pois quando o STF julgar o processo com repercussão geral pode resolver modular sua decisão declarando que ela terá efeito somente para o futuro, de modo a afastar a possibilidade dos valores que já as ações propostas por contribuintes antes do julgamento daquele recurso.

Na próxima COLUNA, daremos continuidade a esclarecer o empresariado em geral desta questão tributária tão relevante.

**ADVOGADO TRIBUTARISTA**  
**OAB-RJ 27400**  
fcarrasqueira@carrasqueiraadv.com.br  
www.carrasqueiraadv.com.br

# Regiões & Províncias

## VIANA DO CASTELO

### Serviço de Transportes Urbanos Com a Tarifa Mais Baixa do País

O administrador da empresa responsável pela concessão, durante dez anos, do serviço de transportes públicos de Viana do Castelo garantiu, que as tarifas a praticar a partir de Janeiro de 2016 "serão as mais baixas do país". "Vamos praticar as tarifas mais baixas do país. Em média, a nível nacional, os passes são 34% mais caros e, os bilhetes, 24%", afirmou Ivo Cunha, durante a assinatura do contrato de concessão daquele serviço, entre



a Transcunha e a câmara municipal. O preço dos bilhetes oscilará entre um 1 euro e 1,35 euros, e os passes entre os 19 euros e os 25.90 se incluir as quatro áreas abrangidas pela nova concessão, que vai funcionar entre as 7 e a 01 hora.

A concessionária vai ainda praticar tarifas sociais com desconto para reformados e pessoas com mobilidade reduzida e vai disponibilizar passes flexíveis, onde o utente é que traça o circuito que melhor lhe convém.



## NAZARÉ

### Estrada para a Praia do Norte Abre Esta Semana ao Trânsito

Estrada, que apresentava mal estado de conservação, foi pavimentada em calçada e a sua regularização foi nivelada, permitindo um melhor acesso à Praia do Norte

O arruamento que liga a estrada da Praia do Norte até ao areal da praia onde foi registada a "maior onda surfada do mundo" abre ainda esta semana ao trânsito, depois de ter sido pavimentada em calçada, por iniciativa da câmara da Nazaré.

A empreitada, neste caminho de acesso ao areal que se apresentava em mau estado de conservação e levantava dificuldades ao trânsito de veículos, incluiu o nivelamento e regularização da via e pavimentação em calçada.

## AROUCA

### A "Semente" e os Frutos do Desenvolvimento

A 71.ª edição da "Feira das Colheitas" (FC) de Arouca abriu as "portas", às 16 horas, com cerimônia formal de inauguração marcada para os Paços do Concelho. Como ano passado, o ato foi presidido por Castro Almeida, o secretário de Estado do Desenvolvimento Regional.

O tradicional "Concurso Nacional da Raça Arouquesa", organizado pela Cooperativa Agrícola de Arouca, decorreu a partir das 9.30 horas, no espaço anexo à "Ro-

tunda do Agricultor".

À tarde, e após as intervenções da praxe, as atenções centraram-se nas diversas feiras e exposições – o artesanato, os produtos do campo e os produtos regionais estiveram à disposição e as mostras também primaram pela diversidade: "As Artes da Lã", as esculturas que representam "Colheitas", as máquinas agrícolas, uma exposição etnográfica de "Tributo ao Folclore" e exposições agrícola e de gado.



## MONÇÃO

### Câmara Denuncia Contrato com Ministério da Educação

A Câmara Municipal de Monção denunciou contrato com o Ministério Público da Educação e retira pessoal não docente das atividades educativas e apoio à família. A proposta, aprovada com seis votos a favor (PS e PSD)

e um voto contra (CDS), reivindica ainda a nomeação do vencedor do ato eleitoral, Prof. Sérgio do Nascimento Gonçalves, como presidente de uma nova CAP, conferindo-lhe autonomia para a constituição.

## RESENDE

### Festa da Labareda arrancou sexta-feira

Arrancou na passada sexta-feira, dia 25 de setembro, mais uma edição da Festa da Labareda que, até terça-feira, dia 29 de setembro, levou a Resende muita animação.

As tradicionais festas do concelho de Resende iniciaram-se pelas 18h30 (do dia 25) com a recriação tradicional das "Papas no Pote", numa parceria com o Grupo "Os Moleiros de Cárquere", seguindo-se, à noite, a Festa da Emissora Regional de Resende que levou ao palco principal diversos artistas conhecidos do grande público, numa noite que prometeu ser muito animada.



Pelo palco principal passaram artistas nacionais como o Toy (dia 26) e Paulo Paradelas (dia 27). Mas, ao longo dos cinco dias a oferta passou por espetáculos com os grupos e artistas do concelho e as tradicionais ban-



das de música de S. Cipriano "A Velha" e "A Nova". O folclore estará em destaque no domingo, dia 27 de setembro, à tarde, com o desfile de grupos/ranchos folclóricos nacionais que participarão no habitual Festival de Folclore,

este ano organizado pelo Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Miguel de Anreade.

No dia 29, Feriado Municipal, a festa ficou marcada pelo desfile motorizado/apeado dos Bombeiros Voluntários de Resende, que percorreu as principais ruas da Vila, a partir das 11h30, seguindo-se uma recepção no Salão Nobre dos Paços do Concelho. À tarde, destaca para a atuação dos Grupos Folclóricos do Concelho, no Parque Urbano.

Esta festa de fim de verão é uma iniciativa do Município de Resende que, mais uma vez, vem cumprir a tradição no concelho, proporcionando momentos de diversão e festa a todos os resendenses e visitantes.

**CHALÉ TAPEÇARIA**  
TECIDOS . CAMA . MESA . BANHO  
Cortinas prontas e sob medida. Variado sortimento em persianas verticais, horizontais, painéis, romanas e Rollux

**Cartões de Crédito com Parcelas sem juros**

Rua Cardoso de Moraes, 77  
Bonsucesso . RJ  
(21) 2260.0944  
(21) 2260.5504 (fax)

**PANIFICAÇÃO CARMO**  
O mais gostoso pão do bairro  
Venha conferir!

Avenida Vicente de Carvalho, 1614  
Praça do Carmo . Penha . Rio de Janeiro  
(21) 2564.9529

**CAMARA**  
O Bom gosto brasileiro  
**SACIPAN**  
21 - 3158-3220 / 3158-3238

Estrada do Magarça, 2899 - Guaratiba - RJ

# Regiões & Províncias

## MESÃO FRIO

### Desfile das Vindimas no Coração da “Porta do Douro”

Teve início a quadra de maior festividade do Douro – as vindimas –, época na qual o povo meso-friense orgulha-se de celebrar todos os anos a colheita da uva, ou não fosse Mesão Frio “Porta” desta belíssima região, patrimônio da humanidade. O desfile das vindimas, evento que é pautado pela descontração, alegria e cantares tradicionais, este ano, trouxe de novo, para as principais ruas da vila, os carros alegóricos e figurinos trajados a rigor, retratando todo o antigo processo e trabalho da vindima. Foi no dia 11 de setembro, pelas 21 horas, que a Santa Casa da Misericórdia de Mesão Frio, pelo sétimo ano, promoveu esta festa das vindimas, com o apoio da



Câmara Municipal de Mesão Frio e das Juntas de freguesia do concelho. A iniciativa contou também com a participação das crianças, dos idosos e funcionários desta instituição particular de solidariedade social e do grupo

de cantares tradicionais “O Arrais do Douro”. O cortejo saiu da Santa Casa da Misericórdia de Mesão Frio, em direção ao Largo da Independência, atravessando a Rua Sampaio Moreira até a Avenida Conselheiro Al-

paim. Prosseguiu pelo Largo do Cruzeiro, regressando à Avenida Conselheiro Alpoim e terminou na Avenida Domingos Monteiro, mesmo em frente à Santa Casa da Misericórdia. Ao longo de todo o percurso, o público foi assistindo a várias atuações de danças e cantares tradicionais por parte dos figurinos, que animaram o serão. No final, pelas 22 horas, seguiu-se a atuação da “Banda Projeto”, no centro de Mesão Frio. Sendo a cultura da vinha a principal atividade econômica do concelho, esta iniciativa é realizada com o propósito de manter viva a tradição, sobretudo, de continuar a transmitir aos mais novos os usos e costumes mais antigos do povo duriense.

## SANTO TIRSO

### Top 5 dos Municípios com Melhores Práticas



Santo Tirso está na lista dos cinco primeiros municípios, entre 43, aos quais foram atribuídas as bandeiras verdes ECOXXI, um projeto que visa premiar as boas práticas de sustentabilidade nas políticas municipais.

“Este é um excelente resultado que pode deixar a gestão da Câmara de Santo Tirso orgulhosa”, congratulou-se o presidente da autarquia, Joaquim Couto. O Município foi galardoado pelo sétimo ano consecutivo com a

Bandeira Verde, resultado da candidatura apresentada ao projeto “Municípios Eco XXI” da Associação Bandeira Azul da Europa (ABAE). Esta entidade reconheceu a participação e empenho de Santo Tirso e certificou o resultado atingido de 81,2% nesta candidatura. O concelho está, inclusivamente, incluído no top dos cinco municípios cujo índice ECOXXI ultrapassa os 80%, a par de Loulé, Cascais, Águeda e Vila Nova de Gaia.

O projeto Eco XXI visa premiar as boas práticas de sustentabilidade desenvolvidas pelos municípios, nomeadamente a integração das preocupações de sustentabilidade nas políticas municipais. Tendo por base os objetivos da Agenda 21, procura, através de um sistema de 21

indicadores de sustentabilidade, avaliar o desempenho dos municípios em 13 temas chave: educação ambiental para o desenvolvimento sustentável, sociedade civil, instituições, conservação da natureza, ar, água, energia, resíduos, mobilidade, ruído, agricultura, turismo e ordenamento do território.

A qualidade ambiental e a educação para a sustentabilidade são assim essenciais na construção do Desenvolvimento Sustentável e essa, referiu Joaquim Couto, “tem sido uma aposta deste município, pelo que este galardão tem um significado acrescido para Santo Tirso: evidencia a importância de uma cultura de projetos e políticas sustentáveis, quer ao nível dos técnicos e decisores municipais, quer ao nível dos cidadãos”.

## VIANA DO CASTELO

### Mais de Mil Ninhos de Vespa Asiática Sinalizados

Viana do Castelo sinalizou 1098 ninhos de vespa asiática desde 2012, dos quais 955 foram destruídos, disse, o comandante dos Bombeiros Municipais.

“Até hoje, dos 1098 sinalizados, já destruímos 955. Os 145 ninhos restantes, uns foram queimados por populares, outros encontravam-se a mais de 30 metros de altura, inacessíveis aos meios de que dispomos para os destruir, ou então desapareceram porque uma colónia desta espécie só existe um ano”, explicou.

O responsável adiantou que, “só no final do ano será possível perceber se a praga aumentou no concelho, em relação ao ano passado”, sublinhando que, “em média, por dia, a corporação recebe cerca de quatro pedidos de confirmação de novos ninhos” daquela espécie.

“A maioria dos alertas é feita através de chamada telefónica para os bombeiros. Apenas um a dois pedidos chegam através da plataforma “SOS Vespa”. Estes pedidos são reporta-



dos, sobretudo, pela GNR, Juntas de Freguesia e apicultores”, explicou.

António Cruz adiantou que, nesta altura do ano, “as colónias estão em fase de crescimento, e por esse motivo, as pessoas conseguem detectá-los com mais facilidade”.

De acordo com a base de dados da corporação, com registos desde novembro de 2012, aquela corporação percorreu 29.505 quilómetros para proceder à destruição ninhos de vespa velutina, como também é conhecida, maior e mais agressiva do que a espécie autóctone nacional.

## SETUBAL

### Navio Escola Sagres Abre Portas a Visitantes

O Navio Escola Sagres atracou, em Setúbal, para as comemorações da Semana do Mar 2015.

Durante os próximos dois dias a população pode entrar a bordo, sem qualquer custo, para visitar a pérola da Marinha Portuguesa, que se faz acompanhar do Creoula e Vera Cruz.

No domingo, o NRP Sagres regressa à base do Alfeite.



**CASA**  
**Bethoven**  
**de Piano**  
NOME DE TRADIÇÃO  
*Troca de Pianos*  
vendas e concertos  
(021) 2232 5209  
Rua do Riachuelo, 390 - Rio de Janeiro - RJ

**Cantinho**  
**das**  
**Concertinas**  
Bolinho de Bacalhau . Sardinha  
Polvo . Cabrito . Leitão . Frango  
Comida Portuguesa  
(21) 2580.4326  
Capitão Pólvora, 110 - GARDENS - Rua 98 Lj 91 - Benfica - RJ

## ALIJÓ

### Inauguração das Novas Instalações/Centro de Visitas da Quinta da Roêda

Por convite do Senhor Adrian Bridge, Diretor Geral do grupo “The Flaggate Partnership”, o Município de Alijó presidiu à inauguração das novas instalações/centro de visitas da Quinta da Roêda.

Este investimento é um contributo muito importante para a economia

do Município de Alijó e da Região do Douro. Preservando a identidade do território, combinando a agricultura, o comércio e o turismo, o centro de visitas da Quinta da Roêda contribui para a fixação de pessoas, nomeadamente pessoas jovens e qualificadas.



## GONDOMAR

### Novo Ponto de Entrega de Água em Rio Tinto Colocado em “Carga”



Foi colocada em “carga”, a conduta adutora Cabanas-Venda Nova, na freguesia de Rio Tinto, depois de ter sido concluída a construção de um novo ponto de entrega, isto é, um ponto de conexão entre a conduta adutora e a rede de água do Município de Gondomar.

Este projeto integra a empreitada de execução da nova conduta adutora Ramalde-Pedrouços, que entrou em execução na sequência da rotura ocorrida na conduta adutora Cabanas-Venda Nova há pouco menos de um mês.

Na altura, várias zonas de Rio Tinto viram interrompido ou condicionado o abastecimento de água. Testadas

várias possibilidades, em resultado do esforço de cooperação entre técnicos da Águas do Norte, Câmara Municipal de Gondomar, Junta de Freguesia de Rio Tinto e Águas de Gondomar, foi possível ativar um protocolo assinado em 2009, entre a Águas do Douro e Paiva e a Águas de Gondomar, que previa a construção do novo ponto de entrega da rede em alta para a rede em baixa junto à Rua de Angola, que agora entrou em serviço.

Objetivo: garantir, de um modo rápido, a continuidade do abastecimento de água à zona da Venda Nova e evitar definitivamente qualquer interrupção ao abastecimento de água à população.

## SANTA MARIA DA FEIRA

### Feira Move! Põe a Cidade a Mexer

O Município, em parceria com cinco ginásios aderentes, promove a terceira edição do Feira Move! – A Cidade a Mexer, no dia 3 de Outubro, das 9h00 às 13h00, na EB 2,3 Fernando Pessoa. Um evento de promoção da atividade física, centrado na área de fitness.



**PANIFICAÇÃO**  
**CARMO**  
O mais gostoso pão do bairro  
Venha conferir!  
Avenida Vicente de Carvalho, 1614  
Praça do Carmo . Penha . Rio de Janeiro  
(21) 2564.9529

# Economia

## Pais Deve Agir para Garantir Sustentabilidade das Contas Públicas

O documento, publicado pelas direções-gerais de Assuntos Económicos e Financeiros e de Fiscalidade, aponta que Portugal (assim como Irlanda, Croácia e Eslovênia) apresenta um "risco elevado" de sustentabilidade a médio prazo e necessita de atuar, sendo um dos caminhos possíveis um aumento de impostos, mas não sobre o trabalho, para não prejudicar a retoma. Segundo a análise feita pela Comissão, os Estados-membros que têm uma carga tributária relativamente baixa, grupo no qual inclui Portugal, podem recorrer a um aumento dos impostos "menos distorcivos" em ter-

mos de mercado ou "mais amigos do crescimento", como impostos sobre o consumo ou impostos ambientais, para enfrentar os riscos de sustentabilidade dos cofres públicos. Admitindo que os impostos sobre o trabalho têm ou podem ter um efeito negativo sobre o crescimento e o emprego, o estudo da Comissão Europeia adverte todavia que o número de Estados-membros que, em função dos indicadores económicos atuais, têm margem para os diminuir é "reduzido", e Portugal não faz parte desse grupo. "Atendendo a que as finanças públicas estão sob pressão em muitos Es-



tados-membros, e de modo a não colocar a sustentabilidade orçamental em risco, uma redução dos impostos sobre o trabalho teria que ser financiada através de uma redução da despesa pública ou aumentando receitas alternativas", sustenta o relatório.

## Portugal entre os Melhores Destinos em Termos de Qualidade e Preço

Os turistas que visitam Portugal procuram qualidade e ficam contentes com os preços encontrados.

Portugal está na rota do turismo mundial e, apesar de nunca ter sido essa a intenção principal, os preços baixos são uma referência para quem visita o território nacional.

"Sempre acreditámos que quanto maior for a procura, mais esta será sustentada em preços elevados". "E este ano, cada dormida está a deixar mais dinheiro do que as do ano passado", explica Adolfo Mesquita Nunes, secretário de Estado do Turismo, ao Dinheiro Vivo, salvaguardando que



tem sido possível "aumentar a procura e os preços refletem esse aumento".

No Dia Nacional do Turismo, a comemoração portuguesa é feita com recordes, tendo havido mais quase

9% de hóspedes nos hotéis nacionais, sendo este o melhor ano de sempre. Estes valores representam quase 27 milhões de dormidas nos primeiros seis meses, um crescimento de 7,3%, de

acordo com o Instituto Nacional de Estatística.

Apesar dos turistas creem que os preços são baixos, comparativamente a outros países, o índice Trivago Hotel Prices revela que, para além de subidas nos números de dormidas, houve ainda uma subida dos preços. Em agosto registou-se um aumento de 13% dos preços em relação ao ano passado.

As boas notícias colocam ainda Lisboa na 11.ª posição entre os 45 destinos mais populares do mundo em termos de qualidade-preço, à frente de países como Madrid, Rio de Janeiro, Berlim e Barcelona

## QUE PORTUGAL DEPOIS DAS ELEIÇÕES?

A poucos dias das eleições legislativas, que se realizarão em 04 de outubro, e já estando o país na fase final da campanha, ainda permanecem divergentes os prognósticos quanto aos resultados. Para uns, as eleições irão ser ganhas pela atual coligação PSD-CDS, que está no governo desde 2011, dirigida por Passos Coelho e por Paulo Portas; para outros observadores, entretanto, o provável vencedor nas próximas eleições será o Partido Socialista, cujo candidato a Primeiro-Ministro é o ex-Presidente da Câmara Municipal de Lisboa, António Costa.

A disputa irá ser renhida e o que parece inevitável é que nem um lado, nem o outro, têm condições para conseguir a maioria absoluta. E com a maioria simples restarão duas hipóteses: ou o novo Executivo ficará em São Bento com uma carga de oposição bastante forte a travar-lhe os projetos e os movimentos políticos, ou os dois principais partidos aceitarão formar uma coligação do governo, em cedências mútuas e ajustes recíprocos em seus programas pré-eleitorais.

A esta altura, evidentemente, os dirigentes não cogitam dessa hipótese, pois o que pretendem é passar para o eleitorado a mensagem da própria legenda – e colher os votos.

Ao contrário do que muitos podem pensar, os partidos à esquerda dos socialistas – como o Partido Comunista, o "Bloco de Esquerda" e outros de menor expressão eleitoral – dificilmente admitem apoiar, pelo menos por enquanto, os socialistas de António Costa se forem eles os vencedores. E, mais improvável ainda é que a esquerda radical

fique do lado da coligação de Passos Coelho - Paulo Portas. Por isso, em não sendo viável um governo resultante de maioria absoluta, parecem que será inevitável, para que o país possa vencer os desafios que ainda tem pela frente, sobretudo no combate ao desemprego, na redução do endividamento do "déficit" público, no crescimento económico e no aperfeiçoamento das estruturas sociais, a formação de um governo de coalizão e se pense mais nos interesses das populações do que nas conveniências do partido.

Idêntico entendimento já ocorreu em períodos anteriores, mas talvez nunca tenha sido tão importante como será agora, dada a situação em que se encontra o país e a Europa.

O esgarçamento ideológico e o confronto de posições partidárias – deixando-se para segundo plano os interesses superiores da nação a uma altura em que tanto se precisa da união de todos para resolver os problemas – não seria de certo a melhor alternativa para os portugueses e nem para o futuro de Portugal.

Mais vale reajustar programas diferentes, distribuir cargos, ceder em alguns pontos, abrir mão de preferências – e ganhar um Portugal melhor, do que radicalizar diretivas e recusar partilhas na governança.

O que está em jogo a esta altura, é reforçar as condições para se construir um futuro melhor – e sair de vez de uma crise que debilitaria o país de uma forma tão dramática e desanimadora para um povo..

A. Gomes da Costa

## Água da Torneira com Nível de Qualidade Próxima da Perfeição

A qualidade da água da torneira continua elevada, com níveis "próximos da perfeição", nos 98,4%, segundo um responsável da entidade reguladora, a ERSAR.

"Continuamos a poder beber água da torneira em Portugal com muita tranquilidade e, apesar de já estarmos em níveis muito próximos da perfeição, o indicador água segura voltou a subir mais um bocadinho, dos 98,2% de 2013 passamos para os 98,4% em 2014", disse o diretor do Departamento de Qualidade da Água da ERSAR.

Luís Simas falava a propósito do relatório anual sobre o "Controle de Qualidade da Água para Consumo Humano", divulgado pela Entidade Reguladora dos Serviços de Água e Resíduos, documento no qual se realça que é possível garantir aos portugueses "que podem beber água da torneira com confiança".



Verificou-se, segundo Luís Simas, "uma redução dos parâmetros considerados críticos, aqueles que estão ligeiramente abaixo da média nacional", mas "é normal que existam problemas pontuais de qualidade da água que depois são resolvidos".

Os elementos medidos são bactérias coliformes, pa-

râmetro indicador que não tem um impacto imediato na saúde e que se pode ficar a dever à ineficiência da desinfeção, ou o pH e o alumínio, também sem consequências imediatas, e cuja presença pode dever-se às características hidrogeológicas das origens de água, segundo a ERSAR.

## Bancos Obrigados a Fixar Cartazes Sobre Contas de Serviços Mínimos

Os bancos vão ser obrigados, a partir da próxima semana, a afixar cartazes sobre as condições de acesso e prestação de serviços mínimos bancários, segundo um aviso do Banco de Portugal.

A possibilidade de converter uma conta de depósito à ordem já existente em conta de serviços mínimos bancários e os pressupostos dessa conversão também são regulamentados no aviso do supervisor bancário, que entra em vigor a 5 de outubro.

A conta de serviços mínimos bancários foi criada em 2007, existindo no final de junho passado 18.586 contas de serviços mínimos bancários ativas nas oito instituições de crédito que as disponibilizam, traduzindo um aumento de 34% face ao final de 2014, segundo o Banco de Portugal.



Durante os primeiros seis meses deste ano, foram constituídas 5.140 contas de serviços mínimos bancários, 31% das quais resultantes conversão de contas de depósitos à ordem.

Os serviços mínimos bancários incluem um conjunto de serviços considerados essenciais, nomeadamente a abertura e

manutenção de uma conta de depósitos à ordem, a disponibilização de cartão de débito, bem como a possibilidade de realizar débitos diretos e transferências interbancárias nacionais.

Qualquer pessoa singular pode aceder aos serviços mínimos bancários se não for titular de uma conta de depósito à ordem ou se detiver uma única conta de depósito à ordem, a qual pode ser convertida numa conta de serviços mínimos bancários.

As instituições de crédito que disponibilizam serviços mínimos bancários não podem cobrar, por esses serviços, comissões, despesas ou outros encargos que, anualmente e no seu conjunto, representem um valor superior a 1% do salário mínimo nacional, atualmente 5,05 euros.

## MÁQUINAS PARA LANCHONETES, SUPERMERCADOS, PADARIAS, CHURRASCARIA, HOTÉIS, RESTAURANTES, AÇOUGUES E FARMÁCIAS

Rua Santana, 151 . Centro . RJ – (21) 2224.2383 | 2252.5227

FELIZ É A NAÇÃO CUJO DEUS É O SENHOR – SL. 33.12



Balcão Frigorífico



Balança Eletrônica



Fogão Industrial



Balcão Frigorífico



Amassadeira Espiral



Serras Fita

Cilindro Sovador Laminador



Freezer Vertical



Batedeira Planetária



Refresqueira



Forno Turbo a Gás



Bebedouros



Ventiladores

email: reimaq@bol.com.br // site: www.reimaquequipamentos.com.br

# Política

## PASSOS: “O QUE QUEREMOS NÃO É O ABSOLUTO. É ESTABILIDADE PARA GOVERNAR”

Passos Coelho explicou, porque não tem pedido a “maioria absoluta”, apesar de este ser o apelo implícito em todas as suas intervenções. “Não é por haver uma maioria no parlamento que não temos equilíbrio de poderes e separação de poderes. À Justiça o que é da Justiça, ao Presidente da República o que é do Presidente da República, ao parlamento o que é do parlamento, ao governo o que é do governo, e à sociedade civil o que é da sociedade civil”, declarou. “Já perceberam porque é que eu não gosto de falar em absoluto. Tal poder não existe, e ainda bem. O que nós queremos não é o absoluto. Eu gosto de uma democracia em que os poderes se equilibrem, em que as pessoas saibam e confiem que a lei é para todos e é respeitada. O que nós queremos mesmo é estabilidade para poder governar, e isso toda a gente sabe o que é”, sublinhou o presidente do PSD.



A expressão “maioria absoluta” tem estado fora dos discursos dos líderes do PSD e do CDS, que preferem usar expressões como “maioria parlamentar”, “maioria positiva” ou até, como Passos assumiu, uma “boa maioria”. Mas à tarde, antes da intervenção de Braga, o líder da Juventude Popular, Miguel Pires da Silva, não resistiu e pediu mesmo a “maioria absoluta”, numa ação de campanha que junto os presidentes do PSD e do CDS com mais de 700 “jotinhas” em Vila Nova de Famalicão. Em Braga, tanto Passos Coelho, como Paulo Portas,

fizeram apelos aos seus eleitorados. “Ao eleitorado tradicional do CDS, que eu conheço tão bem, que ainda esteja com dúvidas legítimas, digo que todos os portugueses fizeram sacrifícios para resolver problemas, cuja origem não era da sua responsabilidade, mas permitiram vencer a bancarrota”, assinalou o líder centrista. “Há duas coisas que sei que a minha gente não quer. Não quer instabilidade e caos políticos e um governo dependente de partidos que acham Portugal deve sair Euro. Não deixemos, por omissão, que outros decidam o destino de Portugal

na nossa vez”, alertou. E garantiu: “Conosco a casa não voltará a arder”.

“Antes tinha sido Passos a falar ao eleitorado social-democrata: “Falo para parte do eleitorado do meu partido, para lhe dizer”, disse Passos, “que o fato de termos enfrentado situações muito difíceis nunca mudou a matriz do meu partido e hoje estamos em bem melhores condições para concretizar a visão que temos para o futuro do país”. O presidente do PSD e candidato a primeiro-ministro lembrou que “quem passa por dificuldades muito sérias e tem de resolvê-las, não as resolve com facilidade”. Fomos como Nação um bom exemplo de quem não deixa cair braços, de quem não entra no discurso fácil, de quem não se deixa comover pelo fatalismo, nem com as profecias de quem puxa país para baixo em vez de o catapultar para cima num movimento aspiracional a caminho de um futuro mais próspero”.



## Presidente discursou perante Assembleia das Nações Unidas

No primeiro dia dos trabalhos da 70.ª Sessão, o Presidente da República discursou perante a Assembleia Geral das Nações Unidas, quando Portugal celebra os 60 anos da sua adesão à organização.

Após a sua intervenção, o Presidente Aníbal Cavaco Silva recebeu os cumprimentos de vários representantes de países presentes na Assembleia das Nações Unidas.

## Cavaco Silva reuniu-se com Secretário-Geral das Nações Unidas



No âmbito da sua participação na 70ª Assembleia Geral das Nações Unidas, o Presidente da República encontrou-se com o Secretário-Geral da ONU, Ban Ki-moon.

Depois, o Presidente e a Dr.ª Maria Cavaco Silva estiveram presentes numa recepção que o Presidente dos Estados Unidos e a Senhora de Barack Obama ofereceram aos Chefes de Estado e de Governo presentes em Nova York nesta ocasião.

## Costa: “Um Ministério da Cultura Não é Para os Agentes Culturais”

António Costa explicou a personalidades que se lhe juntaram num almoço em Lisboa o que quer - e não quer - de um ministério da Cultura.

“Mais importante do que ter um ministério da Cultura é termos um governo de Cultura”, disse o líder socialista. Reforçando: “um ministério da Cultura não é para os agentes culturais, é para o país.”

Segundo disse, “ao Estado não cabe ter uma política de gosto”. A “obrigação do Estado” é, isso



sim, “criar condições de igualdade de oportunidade para que haja gosto pela cultura” e que “a cultura seja acessível a todos”.

Costa reafirmou a ideia de que quer Portugal como uma “sociedade do conhecimento” - por oposição a um país que se

desenvolva baseado em baixos salários e precariedade - e isso assenta “em duas fontes fundamentais: ciência e cultura”.

O líder socialista recordou que trabalhou na câmara de Lisboa com muitas das personalidades presentes no almoço. Depois afirmou que nessa experiência concluiu que “as maiorias absolutas permitiram governar melhor”. Apelando ao voto, disse: “Já agora, sejam amigos: que ganhe o PS com condições de governar.”

## Comissão Europeia Rejeita Interferência na Campanha

A Comissão Europeia rejeitou que a posição que assumiu na passada semana sobre o Novo Banco tenha constituído uma interferência na campanha eleitoral em Portugal, sustentando que o vice-presidente Valdis Dombrovskis só comentou fatos.

Questionado durante a conferência de imprensa diária da Comissão sobre as críticas dos partidos da oposição à intervenção do vice-presidente responsável pelo euro, que considerou que o impacto da operação de capitalização do Novo Banco no défice de 2014 era uma questão meramente contabilística e que não exige medidas orçamentais compensatórias, o porta-voz do executivo

comunitário rejeitou que tal possa ser entendido como uma intromissão a favor dos partidos da coligação PSD/CDS-PP.

“Relativamente à declaração que (o vice-presidente) fez sobre o banco (Novo Banco), foi uma declaração limitada aos fatos, e claro que não pode, nem deve ser, de forma alguma interpretada como sendo algo mais” do que isso, afirmou hoje o porta-voz Margaritis Schinas.

A declaração de Dombrovskis, que desvalorizou a subida do défice orçamental de 2014 para 7,2% do PIB (contra os 4,5% reportados anteriormente) provocada pelo adiamento da venda do Novo Banco, sublinhando o tratar-se de algo pontual



que “não afeta o trajeto de Portugal de correção do défice excessivo nem exige medidas compensatórias”, foi duramente criticada por vários partidos da oposição, tendo a delegação do PS ao Parlamento Europeu anunciado que questionou a Comissão sobre o que classifi-

ca como uma “intromissão” na campanha eleitoral com vista às eleições legislativas de 04 de outubro.

“Não estou a par de uma carta, mas se há uma carta para o vice-presidente, claro que ele responderá”, limitou-se a referir o porta-voz da Comissão.

## Bloco de Esquerda Defende Voto aos 16 Anos

O dia de campanha do Bloco de Esquerda (BE) começou, com uma visita à Escola Profissional de Hotelaria de Fátima, onde, depois de uma roteiro pelas instalações - durante o qual pôde ver os alunos em ação quer nas aulas práticas, quer nas aulas teóricas -, Catarina Martins falou para uma plateia de jovens que, apesar de inicialmente tímidos, acabaram por fazer diversas perguntas à bloquista.

“Aos 16 anos as pessoas podem começar a trabalhar, podem pagar impostos, se cometerem um crime são presas e podem até ser mobilizadas para a tropa. E, portanto, quem pode assumir tantas responsabilidades tem de poder escolher, tem de poder votar e é por isso que o Bloco de Esquerda tem defendido o voto aos 16 anos”, explicou.

Conforme se lê no manifesto para as eleições de legislativas de 4 de outubro, o BE quer o alargamento do voto aos cidadãos estrangeiros vivendo há mais de três anos em Portugal



e aos cidadãos a partir dos 16 anos de idade, que têm já responsabilidade laboral, penal e fiscal.

Aos jornalistas, Catarina Martins explicou que “nas campanhas eleitorais se fala muito dos jovens” e que o BE não é exceção nesse tema, sendo por isso “bom ouvi-los”, porque “quem tem hoje 16 anos está a olhar para o futuro”.

“E é isso que fizemos aqui hoje e vemos como as perguntas que colocam são perguntas determinantes para o futuro, sejam os problemas do emprego e do salário, sejam a preocupação que têm com a pensão dos seus pais e dos seus avós que também a ouvimos, sejam as preocupações ambientais”, explicou.

**A. MACHADO FRUTAS**  
LARANJA DA MELHOR PROCEDÊNCIA  
TUDO DE PRIMEIRA QUALIDADE  
(21) 3371-5955 / 2473-7181  
Av. Brasil 19.001 - Pavilhão, 23 - Box 37 - Ceasa - Coelho Neto - RJ

**RIO TINTAS**  
Materiais de Construção Ltda  
Cal - Ferro - Areia - Pedra - Tintas  
Cimentos - Ferramentas Entre Outros  
COLETA DE ENTULHO  
2273.2796  
(21) 2273.4091  
Rua do Matoso, 125. Ljs A-E, RJ

**ALTO MINHO FRUTAS LTDA**  
21 - 3860 - 7957  
Capitão Félix, 110  
Rua 10 loja 17  
CADEG  
S. CRISTOVÃO



Até as crianças não resistiram ao encanto do Roberto Leal



O Presidente Fernando Soares, agradecendo aos amigos pelo apoio que tem dado à sua administração e homenageou com uma linda placa, o Licínio Bastos entregue pelo vice-presidente Luiz Cláudio Ribeiro e para Sra. Eliane um buquê de flores entregue pela primeira-dama, Lilian Soares, ainda no palco o apresentador Antonio Marques



# Show do Roberto Leal na Reinauguração do Salão Social do Arouca Barra Clube



O último dia 24 de setembro foi de total felicidade da diretoria do Arouca, com a reinauguração do Salão Social, com a realização de Missa em Ação

de Graças celebrada pelo Padre Lazáro na Capela de Santa Mafalda. Logo a seguir foi realizado o corte simbólico da fita com o Presidente Fernando Soares e

o diretor Licínio Bastos. E a bênção do celebrante, Padre Lazáro. Uma noite mágica e que o Presidente Arouquense Fernando Soares agradeceu aos amigos e diretores pelo apoio na sua administração. Prestou uma homenagem ao diretor Licínio Bastos, entregando ao amigo uma linda placa alusiva. Em seguida foi oferecido um coquetel e um jantar com

um cardápio de primeira. Abrindo os trabalhos da noite um show sensacional com o cantor Marco Vivan e sua banda, esquentando o público com um belo show de abertura. Mais a atração maior da noite foi Roberto Leal que entrou no palco agitando o Arouca com seu carisma apludido pelos seus fãs, Realizou um magnífico show com canções que



A atração maior da noite, nosso Roberto Leal subiu ao palco agitando o público



O momento do corte da fita simbólica da reinauguração do Salão Social do Arouca, o Presidente Fernando Soares, o diretor Licínio Bastos sob a bênção do Padre Lazáro



O cantor Marco Vivan abriu a noite, realizando um lindo show

marcaram sua vitoriosa carreira. uma apresentação, espetacular com sua Banda e bailarinas brilhando, nesta noite festiva da família arouquense que reinaugurou seu salão social. O jornal Portugal em Foco Parabêniza o Presidente Fernando Soares e toda sua diretoria pela linda festa.



Sem dúvida, cada show do Roberto Leal é marcante e contagia o público



Carisma e magia é a marca do maior cantor português, nosso Roberto Leal



O Presidente Fernando Soares com o amigo Licínio Bastos exibindo sua placa alusiva, ao lado da Sra. Eliane e da primeira-dama Lilian Soares



O Presidente Fernando Soares com a Vereadora Laura Carneiro, Licínio Bastos e Eliane



O charme e o carisma do Roberto Leal numa pose especial com o toque feminino do Arouca, Marcela, Marlene, Alice e Eliane



Num registro fotográfico Dr. Douglas Moreira, esposa Monique, o filho Marcelinho, Dr. Paulo César Moreira do Grupo Cofico, Albani e demais amigos



O cantor Roberto Leal confraternizando-se com os amigos Tomé, Bruno, Cláudio Ribeiro, Licínio Bastos, o Presidente do Arouca Fernando Soares, Antonio Marques e o vice-presidente Luiz Cláudio Ribeiro



Em destaque nesta noite festiva de reinauguração do Salão Social do Arouca Barra Clube, o casal Elizabete Soares, Asdrúbal Rodrigues, Armênio e demais amigos



O público presente no Arouca durante o momento de fé com a confraternização unindo todos os convidados



O empresário Joaquim Cunha, cumprimentando Licínio Bastos, Eliane, Bruno e demais amigos, numa mesa onde reinava a alegria

**VENHA CONHECER**  
1ª Loja da Rota do Azeite  
na **PADARIA**  
**ÁGUA VIVA**  
De Trás os Montes  
Portugal para o Brasil

Azeites, enchidos, queijos, azeitonas, doces portugueses, sardinhas em conserva e outras iguarias da culinária portuguesa

Av. Amador Bueno de Veiga, 4346  
**2791-6455**  
delivery



# PORTUGAL EM FOCO

UM JORNAL LUSO-BRASILEIRO  
Caderno de São Paulo  
Edição de 1 a 7 de Outubro de 2015

**NUMATUR**  
VIAGENS E TURISMO

- Viagens Nacionais e Internacionais
- Emissão de assistência viagem
- Pacotes turísticos • Cruzeiros marítimos
- Reserva de hotéis • Aluguel de carros

• Compra e venda de moedas estrangeiras  
• Cartões pré-pagos e recarregáveis (Visa e Mastercard)  
• Transferências do e para o exterior

**NCC**  
CORRETORA DE CÂMBIO  
Ouvadia - 0800-7705-222

www.numatur.com.br | 11 2218.6600 | 11 4994.4000

## Roberto Leal

### Nos 30 Anos da Casa de Portugal do ABC

Em festa esteve mais uma vez, depois de um pequeno período de férias, a Casa de Portugal do Grande ABC. Foi no último dia 20 de Setembro de 2.015, continuando assim a comemoração festiva dos seus 30 anos de fundação. O presidente Carlos J. Rodrigues recebeu pessoalmente à entrada todos os amigos e convidados, para mais este convívio. Entre os presentes estiveram diretores, conselheiros e diversas personalidades de destaque do ABC. A abertura do evento que contou com casa cheia, esteve a cargo do vice-presidente Sr. Paulo Freitas ex-presidente. Este agradeceu a presença de todos, e também aos patrocinadores da entidade: Astúrias Motel, Motel Voyage,

MAS do Brasil equipamentos e segurança, Assistência Médica Trasmontano, Jada Condutores Elétricos, Olmos Laticínios, Instituto de Biomedicina do ABC, Beneficência Portuguesa de São Caetano do Sul, Numatur Turismo e NCC e Banco Millennium BCP-Brasil. O Presidente Sr. Carlos Jose Rodrigues, saudou a todos os presentes e também a equipe da cozinha que se desdobrou para cobrir a falta do casal Sra. Silvína e Sr. Manuel dos Santos, e salientou os aniversariantes do mês. Neste dia foi servido aos presentes o saboroso bacalhau, além de outros pratos e acompanhamentos ali servidos no sistema self-service. E para encerrar esta tarde de festa, recordando assim

os 25 baluartes que fundaram a entidade, um grande show do cantor Roberto Leal. Este com seu carisma lusitano levou os presentes ao delírio, apresentando diversos sucessos novos e os antigos, que tantas saudades e recordações trazem aos seus fãs. Apresentou "Viagem a Lisboa, Terra da Maria, Arrebata, Nem as Paredes Confesso, Mulher Chorona, Menina Faceira, um pout-porri da Jovem Guarda, Bate o Pé, Chora Carolina, Como é Linda a Minha Aldeia, e encerrou com Jesus Cristo".



Roberto Leal em mais um grande show.



A entrada da entidade vemos a secretária Cristiane Bezerra, o Sr. David Gloria, o Sr. João Claudino, o presidente Sr. Carlos Rodrigues e o Fernando Santos.



Já preparadas para degustar o delicioso bacalhau vemos a Sra. Rosa Peralta, a Sra. Corvina de Jesus, a Sra. Maria Veríssimo e a Sra. Isaura Miguel.



Reunidos com Roberto Leal vemos o Dr. Geraldo F. Rodrigues, a esposa Dra. Márcia Rodrigues, o presidente Carlos Rodrigues a esposa Sra. Márcia M. Rodrigues, o Sr. Nilton Spinola, a Sra. Iara Ligia de Freitas e o esposo Sr. Paulo Freitas (Numatur Turismo).



O Vice Presidente da entidade Sr. Paulo Freitas a esposa Sra. Iara Ligia de Freitas, o Sr. Luis Quaggio, a filha Ana Beatriz, a esposa Lucia Quaggio, e o Sr. Marcelo Silverio.



Aqui as amigas Sra. Iara Ligia de Freitas, Maria de Lurdes Braz, Sra. Isabel Cordoba e a Dra. Márcia Rodrigues.



Presentes vemos a Sra. Maria da Natividade S. Cordeiro, a Sra. Lucinda da Conceição S. Mendes, a Sra. Isabel Cordoba, o Sr. José de Sá, o diretor Geral Banco Millennium BCP Dr. Miguel Coelho, o Sr. Paulo Freitas, o Sr. Manuel Cordoba, o Sr. Delfim de J. Braz e a esposa Sra. Maria de Lurdes Braz.

## RETRATOS SEMANAIS



Olhem só Roberto Leal, mais uma vez sucesso na Casa de Portugal do Grande ABC, ainda em comemoração aos 30 anos de vida da entidade, aqui com a Sra. Maria do Céu Pardal Rodrigues, Matriarca da Família Jada Condutores Elétricos.



Em Viana do Castelo vemos um flagrante dos amigos Tiago Cunha Martins, o Com. João Caldas Fernandes e o Dr. Nuno Ribeiro CEO da Empresa Suavecel.



Flagrante na Churrascaria Nova Chimarrão, na última semana que graças a Deus esta sempre lotada. Aqui vemos os amigos Lino Lage Presidente dos Poveiros, Sr. Manuel Martins, Sr. José Fernandes, Sr. Albino Vieira, o Domingos, o Sr. Carlos Fernandes e o Sr. Laurentino Vilar vice dos Poveiros.

### CANTINHO DA RECORDAÇÃO



Vejam só há anos atrás numa promoção do Portugal em Foco, o concurso de lambada no Centro Trasmontano. Vemos o falecido amigo João Fernandes, a Roseli (hoje Grupo dos Veteranos), a Isabel Botelho (Rancho Pedro Homem de Mello), o Claudio (Pé inchado hoje nos Veteranos) e a Isilda Doppler. Faz tempo heim.

**ZARCO**  
Viagens e Turismo

A Zarco Viagens e Turismo é uma agência que trabalha com uma proposta diferenciada no mercado: Atendimento personalizado ao cliente.

19 anos com você

www.zarcoturismo.com.br

AV. IPIRANGA, 919 - LOJA 1 GALERIA CINERAMA - SP (11) 3224.5888

Estacionamento GRATUITO!

**VENHA CONHECER**  
Restaurante & Churrascaria  
**NOVO CHIMARRÃO**

A mais Antiga Churrascaria Gaúcha de São Paulo

Venha Experimentar nossa Picanha e nosso Bacalhau!

Direção Carlos e José Fernandes Fone: 2905-3617  
Rua Manuel Silvino Bandeira de Melo, 221 - Vila Guilherme - SP

**NESTE FINAL DE SEMANA...**

RESORT MONTE DAS OLIVEIRAS LAZER & EVENTOS  
10 Anos

**Show Roberto Leal**  
04. Out. 2015  
Restaurante Barcelos

CONVITE Individual R\$160,00  
Convite Incluso no Pacote de Hospedagem

Almoço a partir das 12:30

Reserve sua Hospedagem e curta um Final de Semana cheio de atrações!!!

02/10 Show de Fado com Maria de Lourdes  
03/10 Feijoada com Samba de Roda com Guilherme Silva E muito mais!

INFORMAÇÕES E RESERVAS: 11 2095-6364 / 11 4598-4000

www.resortmontedasoliveiras.com.br

Estrada Entre Serras e Águas, Km8 - Joanópolis - SP

**Ofer**

**60 Anos de qualidade.**

Central de Atendimento (11) 5693-8600

E-mail: ofmer@ofer.com.br  
Loja Virtual: www.ofmer.com.br

**Sabores de Portugal**

TODAS AS QUINTAS FADOS COM TIAGO FELIPE E CIÇA MARINHO

Fado ao vivo toda quinta-feira a partir das 21h00

Almoços e Jantares  
Seg. a Qua. das 10h às 23h00  
Qui. a Sáb. das 10h às 23h30  
Dom. das 10h às 20h30

**53**  
Rod. Pres. Castello Branco, km 53 Araçariquama - São Paulo - Brasil  
Tel.: +55 (11) 4136 1381 / 7892 6870



Albino Castro

## N. S. da Conceição do Golfo Pérsico

A vocação à universalidade dos portugueses está presente ainda hoje à mesa da própria pátria lusitana e, também, em todos os pontos do planeta alcançados, a partir da Idade Moderna, pelos navegantes da Coroa de Lisboa – da América brasileira às Áfricas e Ásia. O mais nacional dos pratos da gastronomia portuguesa é o bacalhau, que, como sabemos, não é pescado na costa Atlântica da Península Ibérica, porém, nos mares do Norte, quase sempre, entre as águas da Noruega e do Canadá. Nenhum outro país tem como prato nacional, por exemplo, um peixe que, para ser fígado, é preciso navegar oceano acima. Nem mesmo outras nações imperiais europeias, como Espanha, Inglaterra, Holanda e França, possuem como peça de resistência nas ementas alguma iguaria só encontrada fora de suas fronteiras. A generosa universalidade dos portugueses, à mesa e aos mares, marcaria a epopeia dos Grandes Descobrimientos, quando tantos mundos seriam revelados ao mundo pela pátria das memoráveis cinco quinas, nos primórdios da Idade Moderna, a partir de 1415, quando o Rei D. João I (1357 – 1433), primeiro monarca da Casa de Avis, conquistou, há 600 anos, a querida cidade de Ceuta, hoje território espanhol, ao Norte de África, no Reino do Marrocos. Foi a primeira grande vitória da Coroa de Lisboa fora de suas fronteiras ibéricas. Portugal é, graças à indomável vocação desbravadora, o país, fora dos domínios europeus, com maior número de monumentos classificados como Patrimônio da Humanidade em três continentes diferentes – dos quais, dez nas Américas, entre Brasil, Argentina e Paraguai, oito em África e quatro na Ásia. Em números abso-

lutos, porém, Portugal é o segundo colocado, perdendo para a Espanha, que, fora da Península Ibérica, possui 23 obras consideradas Patrimônio da Humanidade. Mas quase todas estão nas Américas. Vinte e duas das relíquias espanholas se encontram na América Latina e apenas uma na Ásia – a barroca Igreja de San Agustín, em Manila, capital das Filipinas. Uma das maravilhas portuguesas na Ásia é o soberbo Forte de Nossa Senhora da Conceição, nome que homenageia a padroeira de Portugal, erguido em Ormuz, no Golfo Pérsico, por ordem do **Leão dos Mares**, Afonso de Albuquerque (1453 – 1515), o mítico Vice-Rei do Império Português do Oriente, após conquistar o território em 1507. O forte foi construído para defender a cidadela de Ormuz, que ilustra a coluna, e inaugurado justamente há 500 anos, em março de 1515, nove meses antes da morte de Albuquerque, o célebre **César do Oriente**, conforme relatei em **Mundos ao Mundo** de cinco de março de 2015. Predomina na obra o inconfundível estilo arquitetônico manuelino e o formato é retangular. Ormuz faz parte hoje do Irã, país com população de maioria muçulmana xiita, comandado desde 1979 por um conselho de aiatolás – espécie de clérigos maometanos. Estes selaram, no dia 15 de julho último, em Viena, capital da Áustria, um histórico acordo de não proliferação nuclear nos próximos dez anos com os Estados Unidos e mais Alemanha, França, Grã-Bretanha, Rússia

e China. Ormuz ocupa posição estratégica até hoje por ser passagem obrigatória dos navios petrolíferos no Golfo Pérsico. Albuquerque considerava a rota de Ormuz a terceira opção para o então precioso comércio de especiarias, bem como de cavalos e pérolas, juntamente com a indiana Goa, sede da capital do Império Português do Oriente, e Malaca, na Malásia. O Forte de Nossa Senhora da Conceição é tão relevante, comparado a outros acervos do legado português fora de suas fronteiras, quanto a majestosa cisterna em estilo manuelino da cidade fortificada de Mazagão, na costa do Atlântico marroquino, ou a imponente fortaleza de Diu, localizada na Índia, ao Norte de Goa. Mesmo os grupos mais extremistas da Revolução Iraniana, deflagrada pelos aiatolás xiitas de Teerã, capital do Irã, mantiveram de pé o Forte de Nossa Senhora da Conceição – e sequer mudaram o nome da antiga construção portuguesa. Talvez porque a figura de Nossa Senhora, mãe de Jesus Cristo, é reverenciada **no Alcorão**, o livro sagrado dos muçulmanos, revelado no século VII ao Profeta Mohammed. Ganhou a humanidade com a preservação do Forte



de Nossa Senhora da Conceição e a UNESCO, entidade cultural da ONU, dignificou, assim, um patrimônio edificado pelo Grande-Albuquerque que, às margens do Golfo Pérsico, exalta Nossa Senhora e simboliza nos nossos dias a tolerância entre os homens de boa vontade.

## Agitos Paulistas

Armando Torrão

amotorrao@gmail.com



### Pensamento da Semana

A vida é um grande espetáculo. Só não consegue homenageá-la quem nunca penetrou dentro de seu próprio ser, para perceber como é fantástica a construção da sua inteligência.

### Frase de para – choque

Diz-me com quem andas e te direi se vou contigo.

### Programa-se

Dia 04.10 Teremos uma tonelada de Bacalhau e Show de Maria de Lurdes, Guilherme Silva e Roberto Leal no Resort Monte das Oliveiras; Almoço bacalhau nos Poveiros com exibição do Rancho Raízes de Portugal; Dia 10.10 Adega da Lusa; Dia 18.10 Bacalhau do Raízes e exibição do rancho anfitrião; Dia 25.10 teremos o 16.º Almoço Beneficente em Prol das Obras da Casa Lar São João Menino do Padre Antonio Maria, mesa de frios, almoço Bacalhau à Moda da Casa seguindo-se um bingo e a coroação de Nossa Sra. De Fátima seguida de uma benção; Dia 29.10 Jantar anual em prol, do Lar da Provedoria no Buffet Torres; Dia 31.10 Noite Trasmontana na Casa de Bruhinhos e sua re-inauguração.

### Meus Deus

Nova Perca tivemos em nossa comunidade na última semana. Partiu deixando saudades a amiga Sra. Maria Intropedi que era conselheira do Centro Trasmontano de São Paulo. Primeiro seu companheiro Sr. Augusto do Nascimento Mesquita e agora. Uma pessoa sempre amável e gentil, que Deus a tenha junto a si.

### Caros amigos

Torçam para não morrer num final de semana, porque hoje em dia com a modernidade da tecnologia, só se comunicam essas coisas por meio da tecnologia. Assim se ninguém postar ou você não acessar, não ficará sabendo de nada e se você tiver esse azar de falecer no final de semana o seu velório e ou enterro não terá quorum.

### Antigamente

Era por meio de um telefone, onde as pessoas, também via telefone iam passando a informação, agora, meu Deus me proteja e não morrer no final da semana.

### Não Perca

A Casa de Portugal do Grande ABC estará abrindo suas portas no próximo dia 25.10 a partir das 12.30 horas, para a realização de mais um almoço em prol das Obras do Padre Antonio Maria. Teremos uma farta mesa de frios e almoço Bacalhau à Moda da Casa seguindo-se um bingo. Ao encerramento teremos a coroação de Nossa Sra. De Fátima e uma benção.

### Caros Amigos

Neste dia 04.10 teremos em Portugal as eleições Legislativas. Se você esta recenseado no consulado devere receber seu voto pelo correio, com greve ou sem pois os correios estão de desdobrando por causa desses votos. Assim que receber seu voto, vote no seu partido, dobre-o e coloque-o no envelope verde e o lacre. Esse envelope verde vai ser colocar no outro envelope branco que você recebeu e coloque junto uma Xerox do seu título de eleitor de Portugal. Devolva-o pelo correio até o dia 04.10.

### Saudades

Sentimos da amiga Betinha, ex-social da Portuguesa que antes enviava por email, comunicado informando que grupo ia dançar nas Adegas.

### É neste final de semana

A grande festa de aniversário do Resort Monte das Oliveiras de 02 a 04.10 você já fez sua reserva no???. Ainda não, então faça, pois os convites e acomodações estão no fim. Caso o amigo pretenda ir só no domingo para o almoço onde teremos 1 tonelada de bacalhau e show do Roberto Leal. Haverá ônibus saindo do Supermercado Kanguru no Tatupapé, onde vc poderá deixar seu carro bem guardadinho.

### Anote ai

O próximo jantar em prol do Lar da Provedoria estará aconte-

cendo no dia 29.10 no Buffet Torres. Convites já podem ser reservados com a diretoria, nas associações e aqui no seu Portugal em Foco (11) 5589.3309 – 5581.2991.

### Tivemos

Na última segunda feira no Hotel Royal Palm Plaza em Campinas, o lançamento e sessão de autógrafos da Biografia do Mega – Empresário Português Fundador do Grupo Arcel, Comendador Armindo Dias, “Uma vida de dedicação a Deus, a família e ao trabalho”.

### O Instituto

Consciência Andreense, estará realizando na Casa de Portugal do Grande ABC no próximo dia 04.10, a sua 5.ª festa do Boi e Porco no Roletê.

### Teremos

No próximo domingo apresentando novamente o Rancho Folclórico Raízes de Portugal da Associação dos Poveiros, o amigo e amante do Raízes, Albino Vieira. Ufa, já estávamos com saudades de o ver e ouvir apresentar o seu rancho do coração.

### Ainda bem

Que os homens passem; diretoria idem; e presidências também, e as associações perpetuam, pelo menos aquelas cujas diretorias não as quebraram...

### Renovação

Dos votos de “oiro” estarão fazendo o casal Laurinda e Hermírio Gomes Loureiro, no próximo dia 11.10 na Paróquia Nossa Sra. Do Belo Ramo. “De noivos irão se trajar, para juntos no altar, os seus votos renovar”. Muito lindo o convite todo em versos de Viana do Castelo. Lá estaremos.

### O Torrão

Sempre seu amigão, deixa a todos um abraço, e promete voltar na próxima edição

Martins Araújo \*Crônicas \*Reportagens \*Entrevistas \*Resultados

## Fair Play, MAXI e GAITAN

Maxi Pereira uruguaio, saiu do Benfica e foi jogar no Porto, encontrou Nico Gaitan argentino no recente clássico no Dragão. Com a vitória do Porto sobre o Benfica por 1x0. Foi um momento de emoção, com dois jogadores se abraçando mutuamente no centro do gramado, e no último jogo Porto e Benfica, o que a comunicação social distinguiu, foi o duelo dos amigos que festejaram em uníssono, como jogadores do Benfica, duas Ligas, uma Taça de Portugal,

quatro Taças da Liga e uma Supertaça. Gaitan irradia gratidão a Maxi Pereira pela ajuda quando chegou no clube, abriu a porta da sua casa, criou com ele uma relação forte, ele e sua mulher são fantásticos. O mesmo representa essa amizade para Maxi Pereira, que acredita que o amigo estará daqui a quatro ou cinco anos na lista dos melhores jogadores do mundo.

Viu o crescimento dele quando chegou no Boca e hoje dá gosto de vê-lo jogar. E dentro da amizade de Maxi Pereira e Nico Gaitan, fica demonstrado que no esporte é importante manter o fair play, e foi isso que emocionou a todos no estádio do Dragão no último clássico entre Porto e Benfica. Vamos torcer para que esses momentos aconteçam sempre.



Caros Amigos continuem ligados no programa “PORTUGAL DENTRO DE NÓS”, no ar das 17 às 18 horas pela Rádio Trianon AM 740, e aos domingos das 11 às 12,30 horas também pela Trianon AM 740, o Programa “Heróis do Mar”, com a apresentação de Martins Araujo e Adriana Cambaúva.

## O que você deve saber sobre as Eleições Legislativas em Portugal

As eleições Legislativas em Portugal irão decorrer no dia 04.10. Se você esta recenseado no consulado devere receber seu voto pelo correio. Os votos devem começar a sair de Lisboa, por correio, no dia 7 de Setembro, assim não devem chegar aos eleitores antes de 12 de setembro. Assim que receber seu voto, deve-o postar no correio até a data da eleição, ou seja, o carimbo de postagem do correio precisa ser anterior ao dia 04.10. Caso não receba seu voto pelo correio, esse caso, ou o eleitor não está recenseado na área de São Paulo ou está com o endereço antigo.Tem

havido muitos casos de eleitores de São Paulo que, quando vão a Portugal, fazem lá o seu Cartão de Cidadão e declaram residir em Portugal. Isso faz com que o recenseamento em São Paulo seja cancelado. Para tirarem esta dúvida podem acessar o [www.recenseamento.mai.gov.pt](http://www.recenseamento.mai.gov.pt) e verificar qual o distrito eleitoral o cidadão está inscrito. Se constar como São Paulo, muito provavelmente é porque o eleitor mudou de residência, e no recenseamento eleitoral ainda consta a morada antiga, que é para onde terá ido o boletim de voto e onde ele poderá

levantá-lo se assim desejar. Caso o eleitor queira antes disso confirmar qual o endereço com o qual está cadastrado, basta contatar o Consulado pelo email [eleicoes@spaulo.dgaccp.pt](mailto:eleicoes@spaulo.dgaccp.pt) e fornecer os seus dados (nome data de nascimento e número de cartão de cidadão). O Consulado de Portugal em São Paulo mantém desde o dia 1 de Setembro, dois canais diretos prestando esclarecimentos sobre as eleições legislativas portuguesas. O primeiro canal é o telefone (005511) 3084-1868, das 9 às 12 horas e das 14,30 às 17 horas de segunda a sexta-feira, e o segundo é o e-mail [eleicoes@spaulo.dgaccp.pt](mailto:eleicoes@spaulo.dgaccp.pt) Ambos os canais se manterão ativos até o dia 14/10.

# Agenda

### Dia 04.10.2015

#### Roberto Leal e 1 Tonelada de Bacalhau na Pousada Monte das Oliveiras

Imperdível vai ser este final de semana no Resort Monte das Oliveiras de 02 a 04.10.2015. Teremos uma tonelada de Bacalhau além de outros pratos e acompanhamentos e grande Show de Maria de Lurdes, Guilherme Silva e Roberto Leal. Convites, reservas e informações (11) 2095.6364-4598.4000

#### Almoço dos Poveiros

A Associação dos Poveiros de São Paulo estará neste dia realizando mais um almoço convívio. Teremos o delicioso bacalhau além de outros pratos e acompanhamentos. A animação estará a cargo da tocata do Rancho Raízes de Portugal que se exibirá. Convites e informações 2503.2835 – 2967.6766 Rua Dr. Afonso Vergueiro, 1104 V. Maria - São Paulo

### Dia 10.10.2015

#### Adega da Lusa

O Dpto. Social da Associação Portuguesa de Desportos estará nesta noite realizando mais uma Adega da Lusa. Comidas típicas e muita música para dançar. Teremos a exibição do Grupo da Portuguesa. Rua Comendador Nestor Pereira, 33 Canindé – São Paulo Fone (11) 2125.9400 [www.portuguesa.com.br](http://www.portuguesa.com.br)

### Dia 18.10.2015

### Bacalhau do Raízes

O Rancho Folc. Raízes de Portugal da Associação dos Poveiros estará neste dia realizando mais um almoço. Teremos o habitual bacalhau do Raízes, diversos acompanhamentos e saladas também. Teremos a exibição do anfitrião o Rancho Raízes. Convites e informações com Sra. Soledade (11) 2263.1535 – 2967.6766 - 2204.5250 Rua Dr. Afonso Vergueiro, 1104 V. Maria – São Paulo

### Dia 25.10.2015

#### 16.º Almoço Beneficente em Prol das Obras da Casa Lar São João Menino

A Casa de Portugal do Grande ABC estará neste dia abrindo suas portas para a realização de mais um almoço em prol das Obras do Padre Antonio Maria. Teremos a partir das 12.30 horas, mesa de frios e almoço Bacalhau à Moda da Casa

seguinte-se um bingo. O encerramento teremos a coroação de Nossa Sra. De Fátima e uma benção. Convites e informações R. Nossa Senhora de Fátima 55 - Santo André – São Paulo - fones (011) 4436.0223 – 4438.0188

O jornal Portugal em Foco publica aqui graciosamente, todos os eventos da comunidade, desde que os mesmos sejam informados, via telefone, fax, email ou por ofício. As correspondências podem ser enviadas para a Rua Dr. Francisco Jose Longo, 135 Chácara Inglesa - Vila Mariana CEP 04140-060 Telefones (11) 5581.2991 - 5589.3309 ou pelo email [amotorrao@gmail.com](mailto:amotorrao@gmail.com)

COMPETÊNCIA E SÉRIEIDADE CABEM EM QUALQUER NEGÓCIO.

A responsabilidade do Trabalho Profissional.

Av. Morumbi, 6720 - Morumbi - São Paulo - SP  
Novo Tel.: (11) 3750-4111 / 0800-107244  
[www.rocacontabil.com.br](http://www.rocacontabil.com.br) - e-mail: [rocaorg@rocacontabil.com.br](mailto:rocaorg@rocacontabil.com.br)

www.cruzdemalta.com.br

TRANSPORTADORA CRUZ DE MALTA

MOVIDA POR DESAFIOS

R. Dom Luiz Felipe de Orleans, 1131 - Vila Maria - SP  
Tel.: (11) 2632-0700 Fax: (11) 2955-9573

Laticínios GEGÊ

“Aqui se inicia a qualidade”  
LONGA VIDA GEGÊ - PANTALAT E DERIVADOS

Av. Flamingo, 108 - V. Nova Curuçá - SP  
Tel.: (11) 2035.6733 - Pardinho (14) 3886-1196

digital Digital Impressão de Dados Variáveis

www.digitaldados.com.br

Avenida Deputado Emilio Carlos, 2502  
Vila Santa Maria - São Paulo - SP  
Fone: 3959-4500 - Fax: 3651-2341

QUEIJOS BEIRÃO

Minas Frescal  
Prato, Mussarela Ricota, Manteiga

E-mail: [queijobeirao@terra.com](mailto:queijobeirao@terra.com)  
F.: 2954-8266 / 2955-0427 - Fax: 2967-4434

A Provedoria da Comunidade Portuguesa de São Paulo

Convida para o Jantar Dançante em prol dos seus Idosos

Será realizado no dia 29 Outubro de 2015  
Buffet Torres - Salão Jurupis  
situado na Alameda dos Jurupis, 1718 - Moema a partir das 20:00h  
Contribuição R\$ 220,00

Os convites estão sendo vendidos, nas entidades Luso Brasileiras, Lar da Provedoria, Centro de Apoio a Portugueses Carenciados e com nossos diretores. Doação do Buffet Torres com o apoio de Rubens Decorações e Banda SP3

www.buffettorres.com.br

Reserve seu convite pelo telefone (11) 2995-5451 / 2995-3166

# Assembleia Geral e Posse No Elos Sul

Os integrantes do Elos Clube de São Paulo Sul, reuniram-se no último dia 11 de setembro mês de Setembro de 2.015, nos salões do "Ristorante Vecchia Roma, para um novo convívio e realizar sua Assembleia Geral Ordinária. Depois da oração elista, assumiu a presidência o Dr. David Augusto da Fonte. Assim reuniram-se para discutir e deliberar sobre a seguinte ordem do dia: a) - Leitura e aprovação da ata anterior; b) - Discussão e aprovação do parecer do Conselho Fiscal relativamente à prestação de contas e balanço da gestão anterior; c) - Discussão e aprovação das Contas e Balanço da gestão anterior, encerrados em 31 de julho de 2.015; d) - Discussão e aprovação do Plano de Ação da nova Diretoria; e) - Outros assuntos do interesse dos associados. O (Dr. Vital Vieira Curto no uso da palavra depois de parabenizar os aniversariantes do mês, falou so-

bre a Independência do Brasil, sobre o Dia do Vinho do Porto e sobre a Independência de Guiné Bissau. Fez também a apresentação da palestrante Dra. Marlene Castiglio Poggiese que aos presentes discorreu sobre sua passagem, dificuldades e seu trabalho a serviço da cultura em Timor Leste, que é o 9.º país a fazer parte dos países Lusófonos. Começou dizendo sobre a administração Indonésia em 1996, sobre o Premio Nobel da Paz de Xanana Gusmão e Carlos Ximenez Belo, e foi aí que o Mundo se voltou para Timor Leste, que é formado por vários grupos étnicos. Disse também sobre a independência em 20 de maio de 2.002. Na época Gusmão solicitou ao governo brasileiro, especialistas para ajudar na educação e na língua portuguesa. Encerrou se dizendo realizada pois seu trabalho foi coroado de sucesso. Ao final de sua palestra que prendeu a atenção de todos,

respondeu algumas perguntas de interesse dos presentes. A diretoria do Elos Sul ficou assim composta: Presidente da Diretoria Dr. David Augusto da Fonte. Vice presidente Dr. Vital Vieira Curto. Secretários; 1º Fernando M. Gouveia e 2º Ana Maria de P. Lopes. Tesoureiros; 1º Vladimir Gutiérrez Lopes e 2º Alberto Monteiro de Andrade. Diretor nato Antonio Rodrigues Ferreira. Comissão Fiscal: (efetivos); Gerson dos Santos Rezende, Patrocínia de J. Ferreira e Georgina Ramos de Andrade. Suplentes; Maria Eunice F. da Fonte, Teresa de Jesus Morgado e Sidônio César Gomes, eleitos na assembleia geral eleitoral realizada em 25 de julho de 2.015. E também foi empossada a diretoria social; Antonio Joaquim de Oliveira Paiva e Silvestre da Costa e para a diretoria cultural Rosa Maria R. Ferreira e Claudia Maria Teixeira. Ao final tivemos o credo elista.



reunidos nesta noite vemos o Sr. Silvestre da Costa, o presidente Dr. David da Fonte, o Deputado Arnaldo Faria de Sá, Dr. Vital Vieira Curto, Sr. Wladimir G. Lopes e o Sr. Alberto Andrade.



O Governador do Elos Dr. Marcelo Rocco e o ex-presidente Sr. Antonio Rodrigues Ferreira.



A oradora Dra. Marlene Castiglio Poggiese.



Instante da posse do companheiro Dr. Marcio Neckil.

# Deputado Carlos Pascoa No "Almoço das Quintas"

No último dia 24.09.2015 tivemos a presença do Deputado pela Emigração Carlos Pascoa no tradicional almoço da Comunidade Luso Paulista, o "Almoço das Quintas". Este convívio é realizado há décadas na Casa de Portugal, e representa hoje um dos mais acolhedores espaços de convívio luso brasileiro onde amigos se encontram, trocam ideias e saboreiam uma deliciosa culinária portuguesa, tudo em um ambiente acolhedor e com aquela fraternidade que sempre caracterizou nossa gente. Na próxima quinta-feira, apresente você também por lá, Avenida da Liberdade, 602 bairro da Liberdade, sua participação é por adesão. Informações e reservas para grupos e empresas 3209.5554 – 3342.2104.



Dr. David da Fonte Presidente do Elos Sul, o Deputado Carlos Pascoa, o Presidente da Casa de Portugal Com. Antonio dos Ramos, o Sr. Mauro Leal do Buffet O Marques, Dr. Baeta e o Dr. Guatemozin Mesquita.

# Lançamento do Livro "Trajetórias dos Imigrantes Açorianos em São Paulo"

Por: Fabiana Forseto

Foi lançado no último dia 19.09.2015, na sede da Livraria Cortez, na Rua Monte Alegre 1074 no Bairro das Perdizes ocorreu o lançamento do livro "Trajetórias dos Imigrantes Açorianos em São Paulo", da Dra. Elis Regina Barbosa Ângelo. O livro aborda as representações culturais da comunidade açoriana, estabelecendo um diálogo com suas memórias de emigração. Processos de produção, transformação e ressignificação cultural convergem na Festa do Divino Espírito Santo, símbolo da dinâmica entre a manutenção das tradições e a vida no novo país. Sumário: Emigração/imigração açoriana: processos e memórias; Açores: religião, ciclos e representações culturais; Território açoriano em São Paulo: Vila Carrão; Açorianos em São Paulo: dispersão, reencontro e reconstrução



Fabiana Forseto Presidente do Conselho Deliberativo da Casa dos Açores de São Paulo, a escritora Dra. Elis Regina B. Ângelo e o Sr. Antonio Tavares Arruda vice presidente da Casa dos Açores.

# Permanências Consulares celebram três anos Serviço melhorou atendimento de cidadãos que moram longe de São Paulo

O Consulado Geral de Portugal em São Paulo completou em Setembro 3 anos de Permanências Consulares. Inauguradas em Setembro de 2012 na cidade de Araraquara, a nova modalidade de assistência consular itinerante faz hoje parte da vida da comunidade portuguesa e luso-brasileira nos Estados de São Paulo e de Mato Grosso do Sul. O projeto visa atender portugueses e descendentes que vivem e trabalham nas regiões mais distantes da capital de São Paulo, onde fica a sede do Consulado, diminuindo distâncias e os custos de viagem. A Permanência Consular, uma espécie de Consulado móvel, poderá efetuar todos os serviços consulares como Cartão do Cidadão, Passaporte, Recenseamento Eleitoral e Registro Civil, entre outros. Isso é possível graças a um computador de tecnologia portuguesa chamado "Pepmó-

vel", que permite a um funcionário credenciado captar imagem, assinatura e impressão digital na hora, como se estivesse nas instalações do Consulado. Indiretamente, as permanências consulares têm permitido fazer uma reaproximação aos portugueses e luso-brasileiros da região, bem como proporcionar oportunidades de contato entre pessoas, instituições e empresários dos dois países. O novo regime de permanências tem vindo a ser alargado a um número crescente de postos da rede consular portuguesa em todo o mundo, dando assim resposta, com reconhecido sucesso, às necessidades de uma comunidade portuguesa cada vez mais móvel e diversificada. Os atendimentos são realizados nos consulados honorários, associações portuguesas, beneficências portuguesas ou associações locais, dependendo da cidade em questão, através de agendamento prévio no site do Consulado Geral. Dentro da jurisdição do Consulado Geral de Portugal em São Paulo, que inclui o Estado de Mato Grosso do Sul, as Permanências Consulares já passaram por cidades como Sorocaba, Presidente Prudente, Marília, Bauru, Ribeirão Preto, São José do Rio Preto, Araraquara, Taubaté, Campinas e Campo Grande. Desde o seu início, já foram realizadas 66 Permanências Consulares, atendidos 2200 utentes e executados mais de 13.500 atos consulares. O Consulado Geral de Portugal aproveita esta data para agradecer o apoio local de todos os parceiros que vêm tornando possível a realização com eficiência das Permanências, contribuindo decisivamente para uma maior proximidade na assistência consular e na aproximação entre os dois países.

**13ª Wine Night**  
21. Out. 2015  
quarta-feira, das 20h30 às 23h00

Mega Adega Kanguru  
Rua Antônio de Barros, 285  
Tatuapé - São Paulo SP  
(11) 2227.3481 (11) 2227.3482

Convites R\$ 100,00\* por pessoa\*\*  
Brinde: Linda Taça de Cristal Alemão Personalizada

\*Convites limitados, vendidos antecipadamente na loja  
\*\*Desconto de R\$ 50,00 para compras acima de R\$ 400,00 em vinhos degustados.

MEGA ADEGA KANGURU

**Aniversários**

**Dia 01.10.2015**  
Hagge Baptista (filho Carlos Alberto Baptista); Fátima (Colaboradora da Numatur Turismo); Dia do Representante.

**Dia 02.10.2015**  
José dos Santos Antonio (City Bar E City Tortas de Campinas); João Carlos Dias Bettencourt; Aniversário de Casamento Vitor Matias e Natividade; Sra. Saudade de Sousa Leal (mãe da Dulcimar Leal).

**Dia 03.10.2015**  
Dr. Germano Correia Botelho (da RS Serviços); Sra. Maria de Lurdes Madeira (Esposa do Sr. Amílcar Ferreira - Estacionamentos Trevo, será que teremos festa???)

**Dia 04.10.2015**  
Rosalina Ribeiro (esposa do falecido Sr. Antonio Barros); Sra. Marília Almeida de Souza (esposa Dr. André P. Souza); Regina Célia Moraes (filha Eng.º Antonio Maria G. de Carvalho).

**Dia 05.10.2015**  
Gabriel (filho Lita e Virgílinho); Atamir Chiqueto (genro Eng.º Antonio Maria G. de Carvalho); Mimi Varela (fadista e radialista); Andréia dos Santos; Ana Paula Claro (filha do casal Sra. Rosa e Nelson Claro); José de Souza (folclorista do Rio de Janeiro); Sra. Selene Fátima Ramos (1ª Dama Casa de Portugal); Teresa de Jesus Oliveira; Maria de Fátima Cristovam (esposa Antonio Cristovam); Denise Morgado de Almeida; Carlos Teixeira (nosso grande amigo de longa data).

**Dia 06.10.2015**  
Antonio Diniz Henriques; Dr. Manuel Rodrigues Tavares de Almeida Filho.

**Dia 07.10.2015**  
Filipe Vaz Cerqueira Melo (neto dos amigos Luiza e Eduardo Melo); Sra. Fátima Sardinha (da Casa Ilha da Madeira).

**françã**  
1930  
CONSTRUINDO A EXCELÊNCIA

www.buffetfranca.com.br  
Avenida Angélica, 750 - Higienópolis São Paulo - SP  
Tel: 11 3662-6111 / Fax: 11 3662-6222

**TREVO ESTACIONAMENTOS**

Sempre um ponto perto de você

Administração:  
R. Maria Paula, 123 - 18º Andar - Centro - SP  
Tel.: (11) 3106-1456 - Fax: 3106-1869

**Porto Calem HOTEL**  
toda quarta é...  
Quarta Romântica

com preços Especiais

Av. Nordestina, 3276 C - São Miguel Paulista - São Paulo - SP  
TEL: (11) 2511.8179 / (11) 2511.1791

Mais de 15 tipos de Bacalhau.  
800 vinhos portugueses.\*  
Noite de Fado toda terça-feira.\*

\*Apenas no Rancho Português São Paulo.

São Paulo  
Av. Dos Bandeirantes, 1051 - Vila Olímpia, SP.  
Tel: (11) 2639.2077  
www.ranchoportugues.com.br

Rio de Janeiro  
Rua Maria Quitéria, 136 - Ipanema, RJ.  
Tel: (21) 2287.0335  
www.ranchoportuguesrio.com.br

@ranchoportugues  
/ranchoportugues  
/ranchoportugues.iletaoaballrada  
/ranchoportuguesrio

**Rancho Português**

# Esportes

## BRAHIMI RENOVA E AUMENTA CLÁUSULA PARA 60 MILHÕES DE EUROS



O FC Porto comunicou à Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) ter chegado a acordo com o argelino Yacine Brahimi para a renovação do contrato que une as duas partes, numa modificação contratual que, segundo os dragões, terá apenas servido para aumentar a cláusula de rescisão, que passa dos anteriores 50 para os 60 milhões de euros.

Contratado ao Granada no início da temporada passada, a troco de 6,5 milhões de euros, o argelino terá mantido a duração do contrato inicial assinado em 2014/15, que o mantém ligado aos dragões até final da temporada 2018/19.

## BENFICA VENCE PAÇOS COM NOVO "BIS" DE JONAS

O Benfica regressou aos triunfos na Liga, ao vencer o Paços de Ferreira, este sábado, por 3-0, com gols de Jonas (2) e Gonçalo Guedes, resultado que permite às águias reduzir para dois pontos a desvantagem para o F. C. Porto. A vitória benfiquista começou a ser construída aos 34 minutos, quando Jonas assinou um grande gol, através de um remate de fora da área, que entrou no ângulo superior direito da baliza à guarda de Marafona. A equipe de Rui Vitória, que passou por alguns apuros defensivos, alargou a vantagem, aos 67 minutos, por intermédio de Gonçalo Guedes. O jovem, de 18 anos, estreou a marcar pela equipe principal do bicampeão nacional, a passe de Gaitán. O extremo argentino e o extremo português voltaram a estar em destaque no terceiro gol, ao fabricarem a jogada finalizada por Jonas. O atacante brasileiro já leva sete gols marcados no campeonato. O Benfica passa a somar 12 pontos no campeonato, fruto de quatro vitórias e duas derrotas, enquanto o Paços de Ferreira, que averbou a segunda derrota seguida por 3-0, mantém os mesmos 8 pontos.



### LIGANOS 2015 - 2016 JORNADA 6

Moreirense	2 - 2	FC Porto
Benfica	3 - 0	Paços Ferreira
Boavista	0 - 0	Sporting
Nacional	1 - 1	V. Setúbal
Marítimo	1 - 0	Tondela
Arouca	2 - 2	Belenenses
Estoril	2 - 1	U. Madeira
V. Guimarães	0 - 1	Sp. Braga
Rio Ave	1 - 0	Académica

Classificação	Equipa	J	V	D	GP	GS	GC	DF	GP	
1	FC Porto	6	4	2	0	12	4	8	18	0
2	Sporting	6	4	2	0	9	4	5	14	0
3	Benfica	6	4	3	2	19	4	12	12	2
4	Sp. Braga	6	4	0	2	12	4	8	12	0
5	Estoril	6	4	3	2	8	7	-1	12	0
6	Rio Ave	6	3	2	1	11	7	4	11	1
7	Arouca	6	2	3	1	7	6	1	8	2
8	Marítimo	6	2	2	2	10	11	-1	8	1
9	Boavista	6	2	2	2	5	7	-2	8	0
10	Paços Ferreira	6	2	2	2	4	8	-4	8	0
11	V. Setúbal	6	1	4	1	13	12	1	7	1
12	Nacional	6	2	1	3	5	5	0	7	0
13	Belenenses	6	1	4	1	3	13	-4	7	0
14	U. Madeira	6	1	3	2	3	4	-1	6	1
15	V. Guimarães	6	1	3	2	4	7	-3	6	0
16	Tondela	6	1	0	5	2	6	-4	3	3
17	Moreirense	6	0	2	4	4	11	-7	2	1
18	Académica	6	0	0	6	1	13	-12	0	2

### 2º LIGA 2015 - 2016 JORNADA 9

Atlético	2 - 3	FC Porto [B]
Olhanense	2 - 0	Olveirense
Sp. Braga [B]	1 - 1	Feirense
Oriental	0 - 2	Desp. Aves
Portimonense	1 - 1	Sp. Covilhã
Leixões	1 - 1	Mafra
Benfica [B]	1 - 0	Gil Vicente
Varzim	1 - 0	V. Guimarães [B]
Famalicão	0 - 0	Ac. Viseu
Freamunde	1 - 2	Sporting [B]
Penafiel	1 - 0	Desp. Chaves
Santa Clara	2 - 0	Farense

Classificação	Equipa	J	V	D	GP	GS	GC	DF	GP	
1	FC Porto [B]	9	6	3	2	11	12	5	18	3
2	Sporting [B]	8	5	2	1	12	5	7	17	1
3	Sp. Braga [B]	8	4	3	1	10	7	3	16	2
4	Desp. Chaves	8	4	2	2	10	8	4	14	1
5	Ac. Viseu	8	4	2	2	8	8	0	14	0
6	Benfica [B]	8	4	1	3	11	9	2	13	1
7	Atlético	8	4	1	3	11	9	2	13	0
8	Varzim	8	4	1	3	10	8	1	13	0
9	Santa Clara	8	4	0	4	3	8	1	12	1
10	Portimonense	8	2	5	1	12	10	2	11	1
11	Farense	8	1	3	4	8	9	0	11	0
12	Olhanense	8	3	2	3	7	7	0	11	0
13	Famalicão	8	2	5	1	11	11	0	11	0
14	Penafiel	8	3	2	3	8	9	-1	11	0
15	Gil Vicente	8	2	3	3	10	8	1	9	2
16	Desp. Aves	8	2	3	3	9	10	-1	9	0
17	Freamunde	8	2	2	4	8	8	0	8	1
18	Mafra	7	2	2	3	7	7	0	8	0
19	V. Guimarães [B]	8	1	5	2	3	10	-5	8	0
20	Oriental	8	2	2	4	13	16	-3	8	0
21	Ferres	8	3	7	1	9	11	2	7	1
22	Leões	8	1	3	4	5	10	-5	6	1
23	Sp. Covilhã	7	1	3	3	4	8	-5	6	0
24	Olveirense	8	0	2	6	5	15	-10	2	4

### DISTRITAIS

#### LISBOA

Equipa	J	V
1 Péro Pinheiro	2	2
2 Damaense	2	2
3 Fut. Benfica	2	2
4 Cascais	2	1
5 Águias Musgueira	2	1
6 Vialonga	2	1
7 Vila Franca Rosário	2	0
8 Ponterrulense	2	0
9 Ass. Murteirense	2	0
10 Bobadense	2	0
11 SC Sanjoanense	2	0
12 Sto António Lisboa	2	0
13 Sintra Football	2	0
14 Montelavarenses	1	0
15 Odivelas	1	0
16 Jeromelo	2	0

#### COIMBRA

Equipa	J	V
1 Sourense	2	2
2 União Lorvão	2	1
3 Pampilhose	2	1
4 Os Águias	2	1
5 Ançã	2	1
6 Académica [B]	2	1
7 AD Poiares	2	1
8 Febres	2	1
9 Cova-Gala	2	1
10 Condeixa	2	0
11 Carapinheirense	2	0
12 Vinha da Rainha	2	0
13 Penelense	2	0
14 Lagares Beira	2	0
15 Vigor Mocidade	2	0
16 Eirense	2	0

#### AVEIRO

Equipa	J	V
1 Oliv. Bairro	3	3
2 Sp. Espinho	3	2
3 Agueda	2	2
4 Sp. Paivense	3	2
5 AD Valonguense	3	2
6 Fiães	2	1
7 U. Lamas FF	2	1
8 S. João Ver	3	1
9 Avanca	3	1
10 Carregosense	2	1
11 Paços Brandão	3	1
12 Calvão	3	1
13 Alba	3	1
14 São Roque	2	0
15 Cucujães	3	0
16 Milheiroense	3	0
17 Esmoriz	1	0
18 AC Famalicão	2	0

#### BRAGA

Equipa	J	V
1 AD Ninense	6	4
2 Maria da Fonte	4	4
3 Merelinense	6	4
4 Vieira	6	2
5 Santa Eulália	6	3
6 Brito	6	3
7 Santa Maria FC	6	2
8 Marinhãs	6	2
9 Serzedelo	6	2
10 Taipas	5	2
11 Terras Bouro	6	2
12 Forjães	6	2
13 Desp. Ronfe	6	1
14 Joane	6	1
15 Travassós	6	2
16 Amareos	5	1
17 Op. Antime	6	1
18 Prado	6	0

#### PORTO

Equipa	J	V
1 Paredes	3	3
2 Pedrouços	3	2
3 Aliança de Gandra	3	1
4 Rebordosa	3	1
5 Padroense	3	1
6 Grijó	3	1
7 Candal	3	1
8 Valadares Gaia	3	1
9 Lixa	3	1
10 Barrosas	3	1
11 Leça	3	1
12 S. Pedro da Cova	3	1
13 Rio Tinto	3	0
14 Oliv. Douro	3	1
15 FC Vilarinho	3	1
16 Vila Meã	3	0
17 Baião	3	0
18 Parafita	3	0
19 Aliados Lordelo	3	0
20 Serzedo	3	0

**POINT DO BERNARDO**  
Salgado, Dôces e Balas  
Tels.: 3522-3910 / 98227-6950 / 99840-7281  
Rua Mariz e Barros, 144 - Tijuca

**& BERNARDO EVENTOS**  
Viagens Nacionais e Internacionais,  
Excursões, Aluguel de Ônibus e Vans

**PADARIA E CONFEITARIA**  
**KIPÃO DE REALENGO**  
Aqui, você, cliente amigo, encontra sempre aquele pão fresquinho - Encomende também tortas e bolos  
Rua Capitão Teixeira, 105 - Realengo  
(21) 3332.0625

**LINDOMAR**  
Tels.: 2541-8617 / 2541-7447  
Padaria Confeitaria Restaurante  
Av. N. S. de Copacabana, 256 - A

**GOURMET**  
RESTAURANTE . CONFEITARIA . PIZZARIA  
GRANDE VARIEDADE DE DOCES PORTUGUESES  
Pizzaria das mais modernas da cidade com forno a lenha  
Aberto também aos domingos e feriados. Especializado em comida Brasileira, Portuguesa e Japonesa  
Massas à Italiana  
Carneiro Assado ao forno  
Chufeta ao Rio Grande do Sul  
Bacalhau à Tromba Rija  
Av. N. S. de Copacabana, 734 - Travessa Agrensense, 12 Copacabana . Rio de Janeiro . RJ  
(21) 2236.2623 | 2256.3691

**RIO PAIVA PNEUS**  
36 anos de mercado  
Tudo até 6 vezes sem juros no Cartão  
Qualidade . Confiança . Tranquilidade . Segurança  
Garantia de servir bem para servir sempre  
www.riopaiva.com.br

Av Roma, 55-67 . Bonsucesso . (21) 3977.2200  
Est. do Tindiba, 1525 . Jacarepaguá . (21) 2423.7101

Molas Originais  
Amortecedores  
Serviços de Freio  
Alinhamento de Direção

Balanceamento de Rodas  
Serviço de Suspensão  
Desempenho de Rodas  
Silenciosos

REDE SHOP  
Aceitamos todos os cartões de crédito

# Esportes

## FC PORTO VENCE CHELSEA (2-1)



O FC Porto venceu o Chelsea, por 2-1, em jogo da segunda jornada do grupo G da Liga dos Campeões. André, aos 39 minutos, inaugurou o marcador, Willian ainda empatou em cima do intervalo mas, na segunda parte, o capitão...

## Bandeira Hasteada para o 122.º Aniversário



Ao som do hino do FC Porto, Pinto da Costa hasteou a bandeira no Estádio do Dragão para assinalar o 122.º aniversário do clube, cerimônia presenciada por todos os membros dos órgãos sociais e da SAD e ainda por alguns torcedores

## AROUCA EMPATA COM BELENENSES

André Sousa, aos 41 minutos, e Luís Leal, aos 71, marcaram os gols do 'onze' de Ricardo Sá Pinto, enquanto Nuno Valente, aos 76, e Hugo Basto, com um chute de muito longe, aos 86, responderam para os comandados de Lito Vidigal. Com este resultado, o Arouca igualou, provisoriamente, o Sporting de Braga no quinto lugar, com nove pontos, enquanto o Belenenses, que ainda não ganhou fora, passou a somar sete, seguindo, à condição, no 12.º posto.



## Zico revela que lhe faltam apoios para se candidatar à presidência



O ex-jogador internacional brasileiro Zico, que anunciou ser candidato à presidência da FIFA, revelou que lhe falta o apoio das cinco federações, uma das condições para concorrer.

O antigo médico explicou em Zurique, à margem de uma reunião do Comitê executivo da FIFA, que a

Confederação Brasileira de Futebol (CBF) não lhe manifestou qualquer apoio, nem fez qualquer sugestão de aliança de outras, que viabilizasse a candidatura.

A antiga estrela do futebol 'canarinho' está desde segunda-feira em Zurique, onde se encontrou com o ainda presidente, o demis-

sionário Joseph Blatter, e com François Carrard, da comissão de reformas da FIFA.

Zico, de 62 anos, revelou ainda que esteve também com o presidente da Federação de Futebol dos Estados Unidos, Sunil Gulati, e com o vice-presidente da federação japonesa, Khozo Tashima, ambos membros do comitê executivo.

"Nenhuma dessas federações me prometeu alguma coisa", frisou o antigo médio, dizendo que também o processo eleitoral precisa de ser reformado, acrescentando que o atual modelo favorece os poderes instalados.

O brasileiro salientou que o problema não é ser uma vítima do sistema, num caso que compara ao de Luís Figo, devido ao fato de o português, que chegou a apresentar a candidatura nas eleições de maio, se ter retirado devido a falta mais de apoios.

## Fernando Santos Divulga Convocados para Jogos com a Dinamarca e a Sérvia

O treinador português, Fernando Santos, vai anunciar na sexta-feira, às 12 horas, a lista de convocados para os encontros com a Dinamarca e a Sérvia, de classificação para o Euro'2016, anunciou esta segunda-feira a Federação Portuguesa de Futebol (FPF).

Portugal fecha a qualificação para o Europeu em Braga, frente à Dinamarca, a 8 de outubro, e à Sérvia, em Belgrado, três dias depois, bastando-lhe um ponto para garantir a presença no torneio, que se vai disputar na França.

Também o treinador de Sub-21, Rui Jorge, revelará as suas escolhas para os jogos com a Hungria (9 de outubro) e a Grécia (13), de classificação para o Europeu da categoria.



## SPORTING EMPATA COM BOAVISTA



Os leões dominaram durante grande parte da partida, e até podiam ter chegado ao intervalo em vantagem, visto que Slimani e Montero dispuseram de boas ocasiões para marcar, mas esbarrraram num Boavista compacto e bem organizado, que até viu Zé Manuel desperdiçar uma grande oportunidade no segundo tempo, os axadrezados fecharam ainda mais os caminhos para a gol, e, apesar das ocasiões de Teo Gutierrez, Slimani e João Pereira, o nulo haveria de subsistir até final. Agora com 14 pontos, a formação de Alvalade mantém-se na liderança do campeonato, a par do F. C. Porto, mas, à imagem dos dragões, vê o Benfica (que venceu o Paços de Ferreira por 3-0) aproximar-se, ficando agora a dois pontos.

## Casillas recorre à Justiça para Recuperar Meio Milhão de Euros em Ações

Casillas vai recorrer à justiça espanhola para recuperar 480 mil euros investidos em ações no Bankia, banco espanhol que esteve à beira da falência e precisou mesmo de intervenção estatal para evitar a insolvência.

Devido à perda de valor dos títulos em bolsa, a verba inicial de 480 mil euros desvalorizou para cerca de mil e qua-

trocentos euros. Agora, o goleiro do FC Porto vai intentar duas ações em tribunal no sentido de recuperar o seu dinheiro.

O dono do gol portista Cassilas alega que lhe foi prestada informação falsa acerca da capacidade do Bankia e vai denunciar o incumprimento do banco no seu dever de informar, de transparência e lealdade.

## Platini: «Temos que Cuidar do Jogo, não da Política»

O presidente da UEFA, Michel Platini, prometeu restaurar a imagem da FIFA, organismo que superintende o futebol mundial, admitindo que, seja eleito para presidente do organismo, vai preocupar-se mais com o jogo e menos com a política.

"Temos que cuidar do jogo, não da política. Comigo vai-se tratar de futebol, não haverá política. Há muita gente boa no Comitê Executivo, nem todos são corruptos", afirmou o gaulês à margem de uma reunião do Comitê Executivo da FIFA, em Zurique.

O dirigente francês, candidato à liderança da FIFA nas eleições de fevereiro do próximo ano, desvalorizou ainda o fato de alguns membros do Executivo optarem por não marcar presença na reunião, como é o caso do presidente da Associação Brasileira, Marco Polo Del Nero, que abandonou Zurique após a detenção de alguns membros do comitê na



sequência da investigação por corrupção

"Não é a primeira vez que algum membro falha a reunião. Estamos numa situação estranha, é óbvio, caso contrário não haveria aqui tantos jornalistas", disse.

Questionado sobre a sua opinião favorável à realização do Mundial de

2022 na Catar e 2018 na Rússia, Platini reconheceu que, no caso do Catar, alterou a sua intenção de voto depois de uma reunião em Paris com Nicolas Sarkozy, então Presidente da República francesa, e dirigentes do Qatar, já que inicialmente votaria a favor dos Estados Unidos.

**BAR E RESTAURANTE GLÓRIA**

Serviço a la Carte

Rua do Acre, 06  
Praça Mauá - Centro  
Rio de Janeiro

Disk Glória  
(21) 2263.4423

SÓ EXISTE UMA MANEIRA DE DESCOBRIR MUITO MAIS DA EUROPA

DE BRAÇOS ABERTOS.

Escolha a companhia aérea que mais vos entre Brasil e Europa.  
Central de Vendas: 0300 210 60 60 | Programa Victoria: 0800 891 7045

flytap.com

CONFEITARIA

**Verdun**

Espaço Gastronômico.  
Marque sua festa conosco

Rua Barão de Mesquita, 1069/71. Grajaú. RJ  
21 2575.0002

Rodízios. Pizzas  
Massas e Salgados  
Espaço para festa  
3 ambientes  
Variedade de sopas  
Restaurante Gastronômico a quilo

REDENTOR  
RESIDENCIAL GERIÁTRICO

Seu bem-estar é aqui!

Venha conviver num ambiente harmonioso, com a linda vista do Cristo Redentor e Pão de Açúcar.  
Espaço criado para atender aos idosos, comprometido com a humanização, valorização do bem estar e qualidade de vida.

Serviços

Hospedagem  
Clínica médica  
Enfermagem  
Fisioterapia

Psicologia  
Gerontologia  
Passeios Culturais  
Terapia Ocupacional

Nutricionista  
Recreação  
Piscina  
Espaço Web

Rua Alice, 1.491 - Laranjeiras - RJ - Tel.: 55 21 3259-5974  
www.redentorresidencialgeriatrico.com contato@redentorresidencialgeriatrico.com

## Notícias de Oeiras



### Assembleia Municipal Aprova Proposta para Reduzir IMI a Famílias com Filhos

A Assembleia Municipal de Oeiras aprovou, por maioria, uma proposta de recomendação apresentada pelo CDS-PP para reduzir o Imposto Municipal sobre Imóveis (IMI) até 20% para as famílias com filhos.

A recomendação, apresentada pela deputada Isabel Sande e Castro, foi aprovada na reunião de segunda-feira, com os votos favoráveis do CDS, PSD, PS e PAN, com a abstenção do movimento independente Isaltino Oeiras Mais À Frente (IOMAF) e da CDU e votos contra do Bloco de Esquerda.

A intenção, segundo a pro-

posta apresentada, é que as famílias com um filho tenham um desconto de 10% no IMI, com dois filhos um desconto de 15% e, por fim, as famílias com três ou mais filhos terão um desconto de 20%.

Compete à Assembleia Municipal "fixar anualmente o valor da taxa de IMI, sob proposta da Câmara Municipal".

Assim, o documento apresentado pelo grupo municipal do CDS-PP recomenda à Câmara Municipal de Oeiras que envie à Assembleia Municipal a proposta de redução da taxa de IMI para vigorar em 2016.

### Autarquia Assinala 10 anos do Porto de Recreio de Oeiras como Marco do Concelho



Inaugurado em 2005, o Porto de Recreio de Oeiras afirma-se hoje como "um dos marcos do concelho" e uma "inegável referência metropolitana", segundo a Câmara de Oeiras, que tem previsto novos projetos para potenciar o local.

Localizado à entrada da Barra de Lisboa, o Porto de Recreio de Oeiras foi construído inicialmente com 273 lugares de amarração e 100 lugares de doca seca.

Hoje, a infraestrutura tem condições para receber 294 embarcações a nado, cuja taxa de ocupação é atualmente de 98%.

Apontado pela Câmara de Oeiras como um "abrigo que oferece as condições necessárias aos que nele ancoram e aos que o procuram para lazer", o Porto de Recreio engloba ainda uma área comercial, maioritariamente de restauração.

"Um porto de recreio é bem mais do que um sítio onde os barcos encostam. Embora, na sua essência, tenha uma função específica ligada às embarcações, tudo o que arrasta - lojas, pessoas, beleza natural - faz com que sejam sempre

lugares procurados, apetecíveis, mesmo para os que não têm qualquer tipo de embarcação", refere à autarquia. Por este motivo, acrescenta o executivo independente liderado por Paulo Vistas, "é inegável" o impacto que a infraestrutura tem na economia local". Apesar de não dispormos de nenhum estudo oficial concreto sobre o impacto turístico e económico direto, a experiência diz-nos que o efeito é positivo. A Câmara de Oeiras tem ainda previsto para o local a construção de um edifício multifuncional, que se destinará a projetos de natureza formativa, científica e desportiva, tendo como objetivo a valorização da Doca Seca.

Para a viabilização do projeto, a autarquia considera "determinante a angariação de apoio do Estado" Na comemoração dos 10 anos do Porto de Recreio, a Câmara de Oeiras realizou um conjunto de iniciativas, num programa que incluiu uma exposição fotográfica, eventos desportivos, uma visita ao Navio Escola Sagres, uma conferência e, no sábado, para terminar, uma ação de limpeza subaquática.



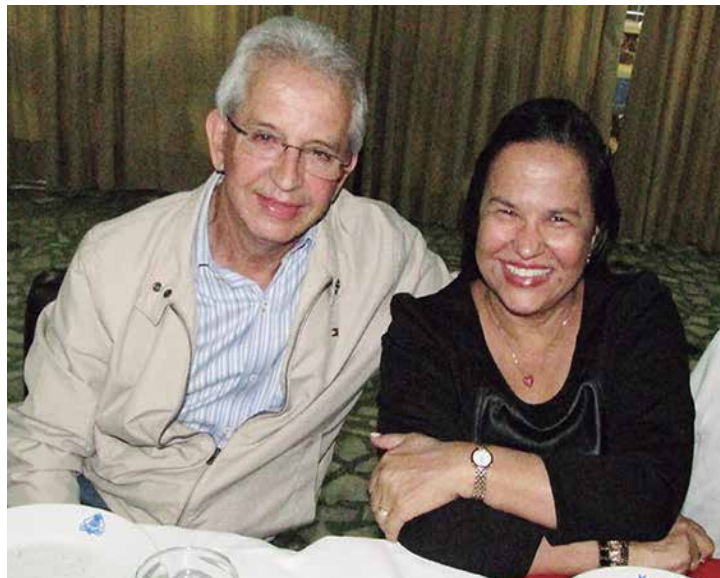
## Almoço Festivo do Centro da Comunidade Luso-Brasileira do Estado do Rio de Janeiro

Na noite do dia 16 de agosto de 1968 nascia em Niterói, na sede do Cenáculo Fluminense de Histórias e Letras, o Centro da Comunidade Luso-Brasileira do Estado do Rio de Janeiro. E entre os muitos objetivos a alcançar, um deles sempre foi muito importante: promo-

ver a união de Portugueses, Brasileiros e Lusos Descendentes. E o Clube Português de Niterói do Ingá foi o palco de mais uma comemoração de aniversário desta instituição que ao longo dos anos vem realizando um belíssimo trabalho com a comunidade Portuguesa de



Dr. Abel Morgado, Presidente do Centro das Comunidades Luso-Brasileira do Estado do Rio de Janeiro, realizou um breve discurso festivo pela passagem da data comemorativa, ao seu lado o diretor social do Clube português de Niterói Anselmo Dias



Um close especial com o Presidente do Centro das Comunidades Luso-Brasileira do Estado do Rio de Janeiro Dr. Abel Morgado e esposa Deise Cardoso Lima Miranda

Niterói, e o atual presidente, Dr. Abel Morgado, reuniu-se com diretores e amigos para festejar esta data. Na oportunidade realizou um belo discurso citando a importância do Centro da Comunidade Luso-Brasileira do estado do Rio de Janeiro, logo em se-

guida foi oferecido um jantar com a presença do Cônsul Honorário de Portugal em Niterói Dr. Fernando Guedes e esposa Drª Rosa Guedes e demais convidados. O Jornal Portugal em Foco traz alguns flagrantes deste encontro comemorativo

jantar comemorativo ao aniversário do Centro das Comunidades Luso-Brasileira do Estado do Rio de Janeiro. Vemos Dr. Ângelo Horto, Comendador Orlando Cerveira Presidente do Conselho do C.P.N. o Cônsul Honorário de Portugal em Niterói Dr. Fernando Guedes, Dr. Carlos Bartha Vice-presidente do Centro das Comunidades Luso-Brasileira do Rio de Janeiro, o Presidente Centro das Comunidades Luso-Brasileira do Rio de Janeiro Abel Morgado e suas respectivas esposas, Emilia Horto, Laura Cerveira, Drª Rosa Guedes, Zenir de Mello, Deise Cardoso, demais amigos e convidados



### BELEZA, QUALIDADE E ECONOMIA PARA SUA CASA!

TUDO EM MADEIRAS, DA FUNDAÇÃO À DECORAÇÃO

**Flaviense**  
Soluções para Construção

COM ESTACIONAMENTO PRÓPRIO

www.flavisense.com.br

Avenida das Américas, 14.020. Recreio dos Bandeirantes. RJ - (21) 3228.0004  
Rua Frei Caneca, 139. Jardim Gramacho. Duque de Caxias - (21) 2672.9080  
Av. Presidente Kennedy, 988. Centro. Duque de Caxias - (21) 2772.0436 | 2771.5789

Nossa homenagem ao povo português pelo 10 de Junho, data em que se comemora o Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades no mundo.

**GALETO BANDEIRA:  
SEM DÚVIDA, O MELHOR GALETO  
NA BRASA DO RIO.  
É SIMPLEMENTE IRRESISTÍVEL!**



beba com moderação

ILLUMINARE



PRAÇA DA BANDEIRA, 43  
DISK-GALETO: 2273-8992  
www.galetobandeira.com.br

**Faria Bombas** Tradição de 50 anos  
Hidráulica & Eletricidade

Tudo em bombas d'água para sua casa, condomínio e empresa



- Vendas**
  - Bombas e Acessórios (bóias, registros e válvulas)
  - Filtros, Equipamentos p/ Piscina e Hidromassagens
  - Sistemas de Pressurização, Boilers e Saunas
- Serviços**
  - Contratos de Conservação de Bombas e Exaustores
  - Enrolamento de Motores e Quadros de Comando
  - Consertos e Instalação de Bombas

Revendedor Autorizado



Orçamentos sem compromisso

**Plantão 24h** para Clientes Conveniados

**2273-0041 | 2273-7546**  
www.fariabombas.com.br

Showroom: Sede própria R. Estrela, 66 e 70 - Rio Comprido (estacionamento próprio)

VEREADORA  
**Teresa Bergher**

## REGUFIAGOS

Como de costume, telefonar nos finais de semana para a família e amigos que vivem em Portugal é hábito adquirido há anos, que me permite o contato direto com as minhas raízes e o desanuviar da saudade, que às vezes bate forte, até da pequenina mas linda aldeia onde eu nasci. No último final de semana, cumprindo o rito, além da banalidade das conversas, o assunto mais importante na abordagem política, ainda que de maneira tímida, foi a preocupação em relação à onda migratória de islâmicos que assola a Europa. Pobres que fogem da guerra e da fome, principalmente vindos da Síria, onde a guerra civil para alguns já matou mais de um milhão de pessoas. Meus familiares e amigos portugueses me relataram que Portugal deverá receber 4.500 islâmicos, em cumprimento a um acordo firmado na ONU com países europeus. Observei nas falas dos meus interlocutores, uma preocupação já manifestada pelo papa Francisco, recentemente, em relação à Europa, quanto ao risco de infiltração de terroristas junto aos refugiados que chegarão. Referindo-se com isto à possibilidade do Estado Islâmico, que já matou milhares de cristãos e outras minorias no Oriente Médio, possa lançar ataques na Europa. O que poderia incluir Portugal. O assunto é sério e as autoridades e forças de segurança portuguesas devem estar atentas à questão. Claro, sem alarmismos, mas com a responsabilidade que a situação exige. Que haja paz e solidariedade entre os homens.



Contatos:

[www.teresabergher.com](http://www.teresabergher.com)

[teresa.bergher@camara.rj.gov.br](mailto:teresa.bergher@camara.rj.gov.br)

[www.facebook.com/Teresa Bergher](https://www.facebook.com/TeresaBergher)

**RÉFÉRENCE**  
DIRIJA ESSE PRAZER

(21) 2797.2300 | (21) 3261.6600  
Rod. Presidente Dutra, 12.173 Prata . Nova Iguaçu . RJ | Rod. Washington Luis, 1.375 Duque de Caxias . RJ

Visite também nossos Setores de Semi-novos

**Mavesa** Pensou Chevrolet, comprou na MAVESA

Toda linha Chevrolet com pronta entrega

**CHEVROLET**

Rua Oscar Soares, 1362 Nova Iguaçu . RJ  
Tel.: (21) 2666.6161

Av. de Santa Cruz, 1501 - Realengo - RJ  
Tel.: (21) 3107-9700

**TURISMO PM CÂMBIO**

HA MAIS DE 50 ANOS

**Câmbio**  
Compra e Venda  
Com as Melhores Taxas do Mercado

**Passagens**  
Nacionais e Internacionais

**Excursões**  
Nacionais e Internacionais

**Promoções Modernas Turismo e Câmbio**  
CAMBIO - PASSAGENS - EXCURSÕES - CRUZEIROS - HOTÉIS - RENT A CAR  
Av. Rio Branco, 124-A - Centro - Rio de Janeiro - RJ  
Tel: (21) 2112-9100 [www.pmturismo.com.br](http://www.pmturismo.com.br)

## ARRAIAL TRANSMONTANO MOVIMENTOU O DOMINGO



Nada melhor do que passar um domingo ao lado da esposa saboreando a gastronomia transmontana e degustando aquela cervejinha, bem gelada. Não tem como deixar de esbanjar satisfação. Foi o que fez este simpático casal transmontano

Finalizando a sua programação do mês de setembro, a diretoria da Casa de Trás-os-Montes, realizou mais um Arraial Transmontano com a presença de diretores, associados e amigos que sempre tem prestigiado o convívio social da Casa. Foi mais um domingo de plena felicidade, harmonia e descontração dos presentes, pois a diretoria recepciona aos amigos com fidalguia e simplicidade. Sem falar num cardápio de primeira, que traz em destaque àquela sardinha portuguesa assada, tripas à moda transmontana, churrasco completo, além de acompanhamentos e saladas

diversas e, o famoso caldo verde. Dá gosto presenciarmos a satisfação do público degustando as iguarias. O toque musical ficou a

cargo do excelente Conjunto Amigos do Alto Minho que, com seu excelente repertório, coloca o público para dançar, de verdade. É realmen-

te um pedaço de tarde da melhor qualidade. Você não poder perder a próxima atração. Com certeza, vai virar freguês de carteirinha.



Um show de simpatia, no Arraial Transmontano, no passado domingo. Estiveram presentes, o Deputado da Imigração Carlos Páscoa – candidato à reeleição, o radialista do programa Viva Portugal Dimas Ramos, o Presidente da Casa de Viseu, Flávio Martins e um amigo presente naquele Arraial

## CASA DA VILA DA FEIRA EM MOVIMENTO

Mais um fim de semana, bem frequentado por diretores, associados e amigos na Casa da Vila da Feira. Como sempre, aquela acolhida do Presidente Ernesto Boaventura e toda sua diretoria que procura, de alguma forma, deixar todos bem à vontade, para desfrutarem da gastronomia feirense. O cardápio que oferece é super variado, além de vinhos portugueses e aquela cervejinha. Não faltou a animação musical do convívio com o Conjunto Som e Vozes que agita os pés de valsa, no Salão Feirense.



É sempre bom falar do almoço dominical, da nossa querida Casa da Vila da Feira, que toda semana proporciona aos seus associados e amigos momentos de pura felicidade e descontração. Como sempre o Presidente Ernesto Boaventura e o seu vice-presidente social, Fernando Alves, recepcionando a todos com carinho. Na foto, com os amigos, os casais Dr. Alcides Martins – Subprocurador e Angelina Martins, e os empresários João Martins e esposa Rosa Martins, Adão Ribeiro e Irene Ribeiro (foto de arquivo)

## BOTECO DO MORAIS



O grande empresário, José Morais, “o Sangue Bom da Barão” não para. Apesar de todas as suas atividades, sempre arruma um jeitinho de se confraternizar com os amigos que prestigiam o seu restaurante, onde saboreiam um delicioso cardápio de primeira linha e como sempre, não faltando a atração musical. Na foto vemos o dinâmico Fernando Santos e sua sanfona, Carlos Augusto da Cidade, Ana Beatriz, Guilherme Ribeiro, Elesbão, Amarg, o fotógrafo Genilson, Dimas Ramos, José Chaves, Adão Lourenço e Dagmar Lourenço



Carnes  
com  
Tradição



32.3541 1060 Ubá MG

facebook.com/cruzeirodosulalimentos

contato@cruzeirodosulalimentos.com.br

Policarne Representações de Carnes e Charques

21. 2584-3344

21. 7829-5194

21. 7829-6161

facebook.com/policarne

2584 3989

929\*6144

929\*6145

cruzeirodosulrj@hotmail.com





Os aniversariantes, reunidos diante do bolo comemorativo com seus diplomas, no tradicional parabéns, no almoço Arouquense dedicado aos Aniversariantes do mês

## Arouca teve Almoço Dedicado aos Aniversariantes

No último do domingo, o céu estava azul anil e o calor forte, pedindo um almoço fora de casa, regado à cervejinha ou refrigerante geladíssimos e uma

boa comida. Aliás, excelente!

Para quem não sabe, eis o caminho: tome da Barra na estrada, pegue a Avenida das Américas e na en-

trada de um condomínio residencial, no número 2300-A, sede do elegante e nobre Arouca Barra Clube, cenário de alegrias para comemorações, isto no passado domingo, dia 27. O dia marcado por felicitações e grande confraternização, durante um especial almoço, onde se destacaram aqueles pratos especiais à moda do Arouca. Os aniversariantes puderam passar bons momentos com os seus familiares, festejando suas datas. Muita emoção, muitos cumprimentos e bom papo foram à tônica deste dia.



Um time de peso: no Arouca, Antonio Marques, Dr. Alcides Martins, Cláudio Ribeiro, José Luís, Licínio Bastos, Antonio Serápico, Deputado Carlos Páscoa e Flávio Martins

Só mesmo quem esteve no Arouca Barra Clube pode sentir que o domingo foi de muitas alegrias e gostosos momentos de lazer entre os associados e amigos.

Os aniversariantes

do mês, que são associados e frequentadores do Arouca não deixaram de ser lembrados pelo Presidente Fernando Soares e receberam o tradicional bolo, além da hospitalidade e alegria

de bem receber o quadro social e amigos do Arouca Barra Clube. O Conjunto Típicos da Beira não parou, como todos sabem, divertiu e não deixou ninguém ficar sentado.



Presidente Fernando Soares com os amigos Antonio Marques, Maneca, Cláudio Ribeiro, o cantor Marco Vivian, Bruno Licínio Bastos, Eliane, amigos e familiares



Curtindo o almoço dos aniversariantes, no Arouca, o casal Maria Antonia Ribeiro e Antonio Ribeiro - vice-presidente da Casa do Benfica, Alberto, Maria do Céu e Gertrudes



Uma turma boa e animada, no almoço do Arouca: Joaquim Barbosa, Elisabete Barbosa, Maria de Lourdes R. Rocha, Danielle Barbosa, Maurílio Oliveira, Pedro Henrique Oliveira, Gabriela Oliveira, Deolinda Rego, Marcos Aurélio Rocha, Patrick Rocha e Sheila Rocha



Prestigiando o domingo no Arouca, os casais Maurício, Marília, Abel Machado e Adelaide, num close especial

### Atacado de cereais, congelados laticínios, bebidas,

Conservas • matinais • artigos de limpeza • perfumaria  
higiene • artigos para festas • descartáveis e doces.

**EMPACOTADOR E DISTRIBUIDOR DOS PRODUTOS DÁ DÁ**

Av. Brasil, 19001- Pav 53 - Loja - 2471.2770 Fax 2473.1397

Av. Brasil, 19001- Pav 43 - Boxes 31/40 - 2471.9115





**Maneca**

## Saudade de ter Saudade



Há poucos dias estávamos em Chaves, na casa do distinto casal, Dona Celeste e seu marido José Luiz, como vemos na foto em pauta. O amigo Zeca, como chamamos carinhosamente e Dona Celeste são irmão e cunhada de Dona Aurora Cabugueira. Quando de um passeio, ao Rio de Janeiro, ficaram maravilhados com tudo e com todos, eu chego, não se fala em outra coisa, quase não deu tempo de falar dos “Caquis” em Portugal, “diospiro”, que ainda estavam verdes, senão Dona Idália, no mínimo, não virava as costas para eles. A pedido do casal, o envio de um forte abraço, para toda a família e para todos da Cidade Maravilhosa.

## QUINTETO ATUANTE DA NOSSA COMUNIDADE LUSO-BRASILEIRA

Quem se fez presente no Almoço dos Aniversariantes do Arouca Barra Clube, domingo passado, como vemos na foto, á direita, Dona Maria, com seu marido, Sr. Alberto, a esquerda sentada Dona Gertrudes, de pé Dona Maria Antónia com seu marido, Sr. António Ribeiro - Diretores da Padaria e Confeitaria Santo Antônio - no Humaitá, pessoas de bom gosto que estão presentes, nos bons acontecimentos, da comunidade luso-brasileira. Parabéns amigos e muita saúde.



## BELEZAS TRANSMONTANAS, SÃO SALVADOR, MIRANDELA, PORTUGAL QUINTA DA PORTA-AGRO TURISMO - CASAL DA PORTA

Agradeço muito a Deus e aos amigos, por terem me proporcionado conhecer mais um paraíso transmontano, onde a natureza se faz presente e as pessoas são maravilhosas. Amigo Agostinho Cabugueira e Dona Angelina, sou-lhes muito grato por tudo, mas este passeio, ficará na minha história, linda Quinta, cheia de oliveiras e agora, com o nome: Quinta da Porta-Agro Turismo, é um colírio para os nossos olhos, e não só, como podemos ver neste lindo cenário fotográfico, pessoas encantadoras. Do lado esquerdo, os Proprietários, Sr. Fernando Torres sua Senhora Dona Emília, seus netos: Lara e Jorge Pedro, Dona Idália, com as amigas Guilhermina e Angelina, Agostinho Cabugueira, Manuel P. Aires e Dona Dulce. Todos somos muito gratos pela amabilidade e com certeza, o nosso correspondente de Santa Cruz, entra na Internet, como sempre, emite uma fotocópia do nosso Jornal, deixando todos os amigos bem informados do nosso trabalho, que é feito com muito carinho. Beijões para todos e muita saúde.

## AROUCA BARRA CLUBE EM ALTA



Domingo passado, fui ao Arouca Barra Clube, onde participei da linda festa (Almoço Dançante) em homenagem aos Aniversariantes do Mês, gostei de ver o salão nobre, que após reforma, ficou lindíssimo. Como vemos na foto, com muito gosto fotografei parte da Diretoria de outras gestões, fazendo parte da atual Diretoria. Como vemos á esquerda, Sr. António Marques - Diretor Social, depois Sr. Fernando Soares - Presidente, na sequência Sr. Licínio Bastos - Diretor Artístico, a seu lado Sr. Claudio Ribeiro - ex-presidente, folclorista e agora Diretor de Folclore, segue, outro Vice-Presidente - Dr. Douglas Resende, atual Diretor Jurídico, a seu lado Sr. Jorge Moreira - Diretor de Divulgação. Para toda a Diretoria, o desejo de boa sorte. São os votos da família Jornal Portugal em Foco.

## SEMPRE PRESENTE NAS FESTAS PORTUGUESAS

O Simpático casal Leonardo Cardoso da Silva e sua Esposa Ana Carolina Tedoldi sempre marcando presença nas Casas Portuguesas, aqui no Close especial ganhando um autógrafo do Roberto Leal no Arouca Barra Clube



**FABRICANTE DOS BISCOITOS**  
**GLOBO**  
 O melhor biscoito de polvilho do Brasil  
 Entrega a Padarias  
 Rua do Senado, 273A  
 Centro . Rio de Janeiro . RJ  
 (21) 2232.3450 | 2221.1069 (fax)



## Morre em Piracicaba, São Paulo o Comendador Manuel Tavares de Almeida

Emigrante nascido em Rocas do Vouga Portugal, veio para S. Paulo, muito jovem, onde prosperou no ramo imobiliário. Seguindo o sonho do sucesso, sentiu que na cidade de Piracicaba, seria um vencedor, colaborando

assim com o desenvolvimento dessa cidade onde passou a residir numa chácara linda, junto com sua família. Formou o Grupo Almeida, do qual faziam parte às empresas, Motocana, Tatuzinho, 3 Fazendas, Engenho São Pedro, Agrícola Almeida, Tavares de Almeida Empreendimentos Imobiliários, Casa Grande Hotel, banco Luso brasileiro em S. Paulo.

Orgulho-me de ter tido o Comendador como amigo, que sempre respeitou e ajudou os artistas imigrantes. Comendador Almeida, construiu um Império, mas foi sempre um homem simples e caridoso.

Fez questão de ser sepultado em Piracicaba, cidade que lhe deu tantas vitórias. Os nossos sentimentos a sua esposa D. Gilberta e seus filhos.

Paz a sua alma.

## TININHA E LUÍS VIEIRA, 43 ANOS DE CASADOS



Casal admirável e muito querido, na convivência do dia a dia, na nossa comunidade.

Apreendi muito com eles, na Academia do Bacalhau a nossa união era à força da caridade. Sua felicidade e harmonia é contagiante.

O meu saudoso João sempre dizia, (TININHA A NOSSA FILHA LOIRINHA).

Incentivadores no meu cantar, por eles gravei o Fado Lágrima, por eles

gravei o Fado Vida, por eles canto nos shows que faço, para eles são as minhas preces por dias melhores e grandes vitórias, por eles sigo o exemplo do bem querer à minha querida comunidade portuguesa. Tininha e Luís, 43 anos de amor e muita união, que seja assim eternamente! Saudações fadistas. Por uma lágrima, por uma lágrima tua, que alegria me deixaria matar!

## Maria Alcina



## Vovô coruja



Meu amigo Ernesto Boaventura - Presidente da Vila da Feira, não cabe em si de felicidade, pela netinha linda que Deus lhe deu. Como está feliz com sua netinha Camila no colo. De certo que os meus queridos amigos Olga e Dr. Albano, concordam comigo. Abraços fadistas para todos!

## Lindo Casal no Meio Empresarial



Esta linda foto, tirada pelo Mestre Rochinha na festa de 41 de aniversário da concessionária STATUS em Caxias. O diretor Abel Rios, irradiando felicidade ao lado de sua amada esposa a elegante e simpática Márcia Rios. Abraços fadistas para o belo casal!

## VAMOS AJUDAR O LAR ANÁLIA FRANCO

Show no Tijuca Tênis Clube dia 4 de Outubro a partir das quatorze horas, com a participação dos artistas, Claudinha Teles, Maria Alcina e Ronaldinho do Cavauquinho.

Ajudem as criancinhas do Lar Anália Franco participando deste show, convites no clube ou pelo telefone 22811000. Bem hajam!

## FESTA PORTUGUESA NA FAMAD.



Gosto muito de cantar na Fundação Amélia Dias, sinto-me no céu. Os amigos queridos, o Diretor-presidente da Casa Dr. Marcos Antonio e os Diretores Osvaldo e o primo Oswaldo e a sua amada Roseméri, recebem-nos com carinho que saímos de lá iluminados e cheios de energia por tanto bem querer.

Casa super lotada, comida típica com fatura bacalhau de primeira, doces maravilhosos.

Show com o Rancho Folclórico Benvinda Maria sobre a direção musical e apresentação brilhante da nossa querida Neumara e o brilho de todos os componentes que levaram o público ao delírio. Fado com Maria Alcina (EU), acompanhada por Victor Lopez e Claudio Mateus. Estava presente o grande Benfeitor da Casa, Prof. Albano Parente, sua esposa e amigos. A querida poetiza Fátima Parente, declamou lindos versos de sua autoria.

Obrigada Senhor, o melhor pagamento é a proteção que vem do alto!

Viva o Fado!



## Exemplo de mãe amorosa

Na Casa dos Açores, o Diretor Leonardo, exemplo de educação e respeito às tradições Açorianas. Com muito carinho, Leonardo homenageou sua querida mãe Maria Silvia, com o título de Grande Benemerita da Casa dos Açores. Abraços fadistas!

## Família Unida e Muito Feliz



Estes queridos amigos, transmitem entre si, o carinho e respeito familiar. Na foto: O Presidente da Casa das Beiras José Henrique, sua simpática esposa Verônica e sua linda filha Vanessa! Abraços fadistas!

**PENSAMENTO DA SEMANA**  
BANHO-ME NA LUZ DA MINHA  
ALMA TODOS OS DIAS!

REDE **ITAHY** DE RESTAURANTES



Panorâmica da continuação da Festa da Semana Farroupilha com o público saboreando a deliciosa costela gaúcha, pela fila deveria de star muito gostosa

## Festa Farroupilha Finalizada com chave de Ouro no Minho

O domingo foi marcado pela continuação da Semana Farroupilha comemorada pela família gaúcha no Rio de Janeiro que teve mais uma oportunidade de prestigiar a nossa Casa do Minho e mais uma vez saboreando uma deliciosa costela gaúcha com acompanhamentos diversos. Parabéns para o diretor J. Maciel por proporcionar momentos ma-

ravilhosos como este para os diretores e associados da querida Casa do Minho. Sempre tendo ao apoio do amigo, Presidente Minhoto, Agostinho dos Santos que, ao longo desse desses anos, vem apoiando este trabalho, desenvolvido pela Casa do Gaúcho no Rio de Janeiro. Não percam, na próxima semana Arraijal Minhoto – Quinta de Santoinho.



O incansável diretor J. Maciel e esposa Marisa Canaparro durante as comemorações da Semana Farroupilha com soa amigos Artur, Baltazar, Luís, Elaine Machado Soares, Luís, Liza Sobuch



## Admissão da Irmã Suzana Audi e marido João Ricardo na Venerável Irmandade de Santo Antônio dos Pobres

No passado domingo, dia 27 de setembro na Missa da Irmandade às 10:30 hrs, a Cônsul Adjunta do Consulado de Portugal no Rio de Janeiro, Doutora Suzana Audi e seu marido João Ricardo, foram admitidos como Irmãos Remidos na Venerável Irmandade de Santo Antônio dos Pobres

e Nossa Senhora dos Prazeres, o que deixou os Irmãos dessa Irmandade, muito honrados.

Na ocasião também foi empossada a nova Diretoria Biênio 2015-2017, tendo como Provedor o Irmão José Queiroga.

Parabéns aos novos Irmãos. Paz e Benção.

TURISMO **PM** 2112-9100

Millennium bcp

APRESENTAM DIA 18 DE OUTUBRO DE 2015

Espetacular **Festa Luso Brasileira**

com a presença do cantor **Mário Simões**

Comemoração dos **36 ANOS** do programa

**VIVA PORTUGAL**

PROGRAMAÇÃO

Show de Concertina com Antonio Serapicos e amigos

Almoço Dançante com Típicos da Beira Show e mais...

Coral dos Caçadores Luso Brasileiro

Presença de Roberto Coxão e Ana Portuguesa

Bateu aquela fominha?

(21) 3351.3988  
(21) 3391.0108

Mais de **35** anos de bons serviços e tradição

**PALANCA NEGRA**  
PIZZARIA RESTAURANTE

Estrada do Quitungo, 1919  
Vila da Penha  
Rio de Janeiro . RJ



# VIDA ASSOCIATIVA

## CASA DA VILA DA FEIRA E TERRAS DE SANTA MARIA

Rua Haddock Lobo, 195 – Tijuca - Tel.: 2293-1542

**OUTUBRO – 3 – Sábado – 12h.** Feijoada completa e pratos variados em nosso salão com ar condicionado.

**OUTUBRO – 4 – Domingo – 12h.** Almoço Social no Salão Nobre. Cardápio variado. Música ao vivo.

**OUTUBRO – 18 – Domingo** – Festa Luso Brasileira. Comemorando o **36.º Aniversário do Programa Viva Portugal.** A partir das 11:59h. Baile animado com a Banda Típicos da Beira Show. Show de concertinas portuguesas com Toninho Serápico e amigos. Atração: cantor romântico Mario Simões cantando seus sucessos. Menu: churrasco self-service com carnes nobres, guarnições, sardinha portuguesa assada na brasa, arroz de bacalhau, etc. Bingo, leilão, sorteio de brindes pelo número do ingresso. Execução do hino oficial do Grupo de Caçadores Luso-brasileiros. Delicioso bolo dos aniversariantes. Reservas: 2261-2184 / 99984-1534 ou na secretaria do clube.

## CASA DAS BEIRAS

Rua Barão de Ubá, 341 – Tel.: 2273-1897

Todas as quartas-feiras almoço dos amigos – cardápio: bacalhau, sardinha portuguesa, doces portugueses. Serviço a La Carte. Bebidas não inclusas.

## CASA DO BENFICA

Rua São Francisco Xavier, 363 – Parte – Maracanã  
Tels.: 2261-2184 9984-1534/9637-6094

**OUTUBRO – 11 – Domingo – 12h.** Bailarico: com Banda Típicos da Beira e Show de Concertinas Portuguesas. Distribuição de brindes para as crianças. Bingo: com 5 prêmios úteis e leilão de produtos portugueses, Bolo dos aniversariantes do mês com direiro a parabéns e brindes, Sorteio de Vales Brindes no valor de R\$ 100,00 cada e outros prêmios. Entrada: Gostosa calabresa e deliciosos aperitivos tropicais, doces portugueses, pão de lá e Bagaceira da Aldeia Menu: Churrasco Self-service completo, saladas variadas, arroz de bacalhau, empadão, sardinha portuguesa assada na brasa e etc... Local: Casa das Beiras na Rua Barão de Ubá, 341, telefone 2273-1897 reservas 2261-2184 /999841534

## CASA DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO

Av. Melo Matos, 15-19 – Tijuca

Tel.: 2284-7346 – Fax: 2568-3185

**OUTUBRO – 4 – Domingo – 12h.** “Almoço dos Aniversariantes”. Cardápio: filé de peixe, churrasco completo, acompanhamentos. Atração: Claudio Santos e Amigos. Dançarinos para damas. Valor da entrada: R\$ 50,00.

## CASA DE VISEU

Rua Carlos Chamberland, 40/50 –

Tels.: 3391-6730/3459-3027 – Vila da Penha – RJ

O.B.S.: A Sede Campestre da Casa de Viseu estará aberta no mês de outubro. Aos sábados e Domingos.

**OUTUBRO – 2 – Sexta-feira – Sede Social –**

**19h.** Baile de Todas as Idades. Venha ouvir e dançar a som da boa música brasileira e internacional, interpretada pela excelente Banda Holliday.

**OUTUBRO – 4 – Domingo – Sede Social – 12h.**

Teremos o já tradicional Almoço Churrasco (Homenagem aos naturais de Águeda), com sardinha portuguesa na brasa, febras, uma maravilhosa mesa de frutas e outros pratos variados da culinária visense tipo self-service e o delicioso caldo verde. Música ao vivo com o Conjunto Amigos do Alto Minho animando a festa. Teremos o Rancho Folclórico Adulto da Casa de Viseu, dançando músicas de Águeda e diretamente de São Paulo o Rancho Folclórico Amigos de Viseu em São Paulo. Você não pode perder essa festa. Comunicamos que

## CASA DO MINHO

Rua Cosme Velho, 60 – C. Velho – Tel.: 2225-1820

**OUTUBRO – 3 – Sábado – 19h.** Arraiá Minhoto – Quinta de Santinho. Tradicional festa típica portuguesa, regada à sardinha portuguesa, febras, drumete de frango e linguiça assados na brasa. Delicie-se também com batatas e cebolas cozidas, feijão manteiga e arroz, e os tradicionais caldo verde e broa de milho. Tudo isso acompanhados de 3 tipos de vinhos servidos bem geladinhos. Para animar a festa os conjuntos “Amigos do Alto Minho” e “Trio Josevaldo”, e principalmente nosso tradicional folclore Minhoto ao som dos Bumbos e Gigantones, e as “Marchas Luminosas de Lisboa”.

## CLUBE RECREATIVO PORTUGUÊS

Rua Ariapó, 50 – Taquara

Tel.: 3251-3585 / 2423-3585

**OUTUBRO – 9 – Sexta-feira. 20h.** Sexta do Riso (stand-up comedy) – Sérgio Malandro.

**OUTUBRO – 10 – Sábado** – Banda Anjos da Noite.

**PROJETO NOITE TOP SERTANEJA**

**TUDO 1.º SÁBADO DO MÊS**, a partir das 22:30, com a dupla Gean e Roger e convidados.

**PROJETO SEXTA DO RISO**

Dia 25 de setembro: Sérgio Malandro.

## CASA DOS POVEIROS

Rua do Bispo, 302 – Rio Comprido

Tel.: 3178-4254/3189-6647

**OUTUBRO – 11 E 18 – Domingo** – comemoração do Dia do Poveiro e aniversário do Rancho Folclórico Eça de Queirós. Dia 11 as 11 horas – Missa em nossa Sede. 12 horas – Homenagem ao escritor Poveiro Eça de Queiroz. 12:30 horas – Homenagem ao Cego de Maio. Logo após as homenagens será servido um Porto de Honra. Dia 18 as 12:30 horas – Grande almoço Poveiro. Tradicional cozido a Portuguesa, carne assada ao molho madeira, arroz e batata frita. Música ao vivo com Claudio Santos e Amigos. Apresentações: Rancho Juvenil da Casa do Minho - Rancho convidado Rancho Folclórico Eça de Queirós.

## Leila Monassa

### Curiosidades Portuguesas e sua Gastronomia Regional

## Rissóis de Camarão com Coentros

**Massa:** 3 xic de leite / 3 xic de farinha de trigo 1 c.c. manteiga com sal



**Recheio:** 250g de camarões descascados e limpos • 6 tomates maduros cortados em rodelas • 1/2 cebola em rodelas • 1 dente de alho • 1 ramo de coentro • 2 c.s. azeite • 2 gemas • 1 c.s. manteiga • 1 c.s. amido de milho • sal • pimenta. **Para empanar:** farinha de rosca, • 3 gemas. **Para fritar:** óleo

Misture o leite, sal e manteiga e leve à fervura, mexendo bem para não grudar, cerca de 1 minuto. Deixe esfriar.

Faça um molho com os tomates, cebola, um pouco de sal, dente de alho, o coentro e água. Depois de alguns minutos, acrescente os camarões e cozinhe 5 minutos. Retire os camarões e passe na máquina de moer. Reserve o molho.

Leve ao fogo uma panela, coloque o azeite, os camarões moídos, 2 xícaras do caldo do cozimento dos camarões e a o amido de milho. Cozinhe uns poucos minutos e deixe esfriar.

Abra a massa com o rolo. Com um copo, corte as rodelas. Numa metade, coloque um pouco do recheio e feche dobrando a outra metade, como pastel.

Bata um pouco as 3 gemas. Passe o rissói nessa gema, em seguida na farinha de rosca.

Frite em óleo quente. Reserve secando em papel toalha.

**Claudio Santos & Amigos**

→ Aulas de Concertina, Acordeon, Teclado e Cavaquinho

→ Fazemos Shows para festas, com muita concertina e bom preço, ligo e confira.

Residencial: 21 3352-2803  
Celular: 21 99618-9582  
WhatsApp: 21 96418-2107

## LABORMED

O Labormed é um grupo com experiência em Análises Laboratoriais, situado no Rio de Janeiro com a maior rede própria de unidades de atendimento.

MATRIZ E CENTRAL DE DIAGNÓSTICO - RUA TEODORO DA SILVA, 320 – TEL: 2565-7799  
E-MAIL: labormed@laboratoriolabormed.com.br - SITE: www.laboratoriolabormed.com.br

VISITE O NOSSO NOVO SITE: [www.viladafeira.com.br](http://www.viladafeira.com.br)

## Laboratórios médicos



**ORLA CEREAIS** ATACADO e VAREJO  
Fabricante de Óleo de Soja Brasa

TELEVENDAS:  
(21) 3890.1795 | 3890.0475

Escritório: Rua Capitão Félix, 110/401 - RJ  
Depósito: Rua Alvaro de Miranda, 950 - Inhaúma - RJ  
(21) 2597.0583 | 2594.5849 | 2591.1225 (fax)

# PORTUGAL EM FOCO

Rio de Janeiro, de 1 a 7 de Outubro de 2015

**FERRAGENS PINHO LTDA**  
FERRAGENS . FERRAMENTAS PARA CONSTRUÇÃO E MARCENARIA  
ESPECIALISTA EM FERRAMENTAS PARA MÓVEIS

DISTRIBUIDORA DOS PRODUTOS  
Plastipar . Alha . Arouca e Norton . Técnica Papalz . Page . Pado

Rua do Senado, 86 . Loja e Sobreloja  
(21) 2232.5971 | 2508.8334  
ferragenspinho@yahoo.com.br

## NOITE PORTUGUESA COM MÁRIO SIMÕES NO CLUBE CAIÇARAS

Sob a coordenação e iniciativa do Buffet Artur Brandão foi realizada uma Noite Portuguesa no salão do magnífico Clube Caiçaras na Lagoa. Na noite do dia 18 de setembro de 2015, em autêntico ambiente de uma Casa Portuguesa, à luz de vela, foi servido um excelente coquetel com os mais variados petiscos lusos, e um bacalhau Artur Brandão, que foi



O cantor romântico Mário Simões brindou o público com sua linda voz



Uma noite portuguesa maravilhosa, no Clube Caiçaras, na Lagoa Rodrigo de Freitas, na foto o público encantado com a apresentação do cantor Mário Simões

elogiado pelas personalidades presentes. A noite teve seu ponto alto com show do cantor romântico Mário Simões, que encantou a todos com as mais belas canções do nosso Portugal, acompanhado pela maestria de Rogério Costa dedilhando seu teclado com aquela competência de sempre entre os presentes destacamos a diretoria do Clube Caiçaras na pessoa do Comodoro Dr. Mário Antônio Couto e família e o ex-Comodoro Fernando Polônia e esposa

### NOSSA SAÚDE

#### Cuidando do Coração

Insuficiência cardíaca, AVC e infarto. Algumas das doenças mais letais do mundo atacam o coração. Foi justamente pensando nisso que algumas entidades criaram o Dia Mundial do Coração, celebrado no último 29 de setembro, e cujo principal meta é reduzir em 25% as mortes prematuras por doenças cardiovasculares nos próximos dez anos.



As recomendações para um coração saudável são as mesmas de uma vida saudável. Para começar, evite fumar ou ser fumante passivo, pois o cigarro é um grande vilão para o coração. Procure manter-se numa faixa de peso adequada. A obesidade pode ser um sintoma de outros dois inimigos do coração: a má alimentação e o sedentarismo. Lamentavelmente, esses são problemas que estão atingindo nossas crianças cada vez mais cedo. Não se trata de demonizar video games ou fast food, mas ambos em excesso podem começar a comprometer a saúde de nossos filhos e netos desde muito cedo. Crianças, jovens, adultos ou idosos devem buscar uma alimentação balanceada e praticar atividades físicas, preferencialmente com acompanhamento profissional. Procure controlar também o consumo de sal para não elevar a pressão arterial de maneira perigosa.

Além do corpo são, já está provado que é altamente recomendável manter uma mente tranquila. Procure evitar uma relação de dependência com seu smartphone. Nos dias de hoje, muitas pessoas já iniciam o dia checando o celular e não param de trabalhar nem na hora do almoço ou ao deitar na cama para dormir. Reduzir o estresse é fundamental para manter o coração em dia.

Mudar hábitos pode parecer difícil, mas salva vidas. Se você ainda não começou a se cuidar, comece hoje. Esteja saudável e guarde seu coração para o que é mais importante: amar.

Paulo Pinheiro Vereador e médico  
[www.paulopinheiro.org](http://www.paulopinheiro.org)

[www.facebook.com/vereadorpaulopinheiro](https://www.facebook.com/vereadorpaulopinheiro)  
paulopinheiro@camara.rj.gov.br

## PAPELARIA ADLA

Material de Escritório - Escolar e Presentes

O QUE VOCÊ PROCURA  
ESTÁ AQUI!  
VENHA CONFERIR!

SOMOS ESPECIALIZADOS EM:  
Artigos para escritórios \* Material escolar  
Livros contábeis \* Suprimentos para informática  
Cartões \* Presentes \* Kermés  
Impressos \* Plastificações etc.



A MAIS COMPLETA PAPELARIA  
DO RIO DE JANEIRO!

Venha nos visitar temos  
o melhor preço do Rio!

Tel.: PBX 2233-3337 FAX-2233-3315

Rua da Quitanda, 97 - Centro - Rio de Janeiro - E-mail: [contato@papelariaadla.com.br](mailto:contato@papelariaadla.com.br) / Site [www.papelariaadla.com.br](http://www.papelariaadla.com.br)